

# **USING DATA**

The Basics

Finding The Facts

2

This guide introduces a number of reference sources that will help you **find the facts** when Statistics Canada information is what you need.

In certain cases, Statistics Canada data can be issued on as many as four separate occasions.

135

U72

The first time is the "official release date" when the data can be obtained by phone through the Regional Reference Centres or head office, on the publicly accessible CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) data base, in *The Daily* and, in some cases, in preliminary publications.

The second occurs when the summary data appear in a standard catalogued publication. Nearly all Statistics Canada publications are assigned a five-digit catalogue number to provide easy identification. The catalogue number also indicates the subject, frequency of publication, and the appearance of an E/F after the number, for example, 11-001E or 11-001F, indicates that the publication is produced in separate english and french language versions. If E/F is not part of the catalogue number, the publication is produced in a bilingual format.

Some information will be published a **third** time in compendia publications, such as the *Canada Year Book*, which deal with a wide range of subjects.

Finally, the data may be disseminated a **fourth** time as part of an analytical study which can provide insight into the causes and effects of the data being examined.

Statistics Statistique

Canada Canada

# Keeping Up-to-Date

As soon as new information becomes available, it is announced in a bulletin published each business day, appropriately named The Daily (11-001E). This bulletin presents highlights from the day's major releases and announces reports. reference papers and other material now available from Statistics Canada. For each release, contact names and telephone numbers are provided as well as the matrix reference to identify and find the information on the on-line CANSIM data base (described in detail in Basics 3). On the last business day of each month, a schedule of data releases for the coming month appears in The Daily.

When newly released data are highlighted in *The Daily*, more detailed data are often available on CANSIM, Statistics Canada's on-line information system. The *CANSIM Main Base Series Directory* provides a summary of the contents of this data base and is the key to identifing the availability of data on the CANSIM system.

If a weekly summary of Canadian economic activity is what you need, consult *Informat* (11-002E). This weekly digest highlights, in some depth, major Statistics Canada reports, reference papers and other releases. It also contains charts and summaries of the latest monthly statistics.

# Statistical Information in Published Form

For many, the Statistics Canada Catalogue (11-204E) is the most obvious place to start a statistical search. This publication lists and describes over 950 publications (most of which contain primarily tables of summarized numerical data) and provides over 8,000 references in its subject/title and commodity index. It is published annually, with a semi-annual supplement that describes new releases. The Statistics Canada Catalogue lists all publications currently available to the public. It is available in paper form, diskette and CD-ROM.

For those doing historical research, the *Historical Catalogue of Statistics Canada Publications*, 1918-1980 (11-512E) provides a comprehensive catalogue of Statistics Canada publications since the end of World War I. The annual Statistics Canada Catalogues can be used to research the period from 1980 to the present.

The Listing of Supplementary Documents (11-207) provides a systematic inventory of non-catalogued Statistics Canada documents -- technical papers, memoranda, discussion and working papers -- which are available to the public.

Canadä

### Census Reference Products

The Census of Population and Housing and the Census of Agriculture, which are carried out every five years, are major undertakings. Information from these censuses are published in hundreds of different publications and provide the most comprehensive data base concerning the population of Canada. To ensure that you will be able to put census data to use, Statistics Canada produces a range of reference products that explain how to access and use census data.

At the time of printing, the 1986 Census is the latest census data available. The 1991 Census will be held on June 4, 1991. The Census Dictionary (99-101E) defines census terminology such as population, families, household and dwellings and geographic terms. Census Products and Services (99-103E) provides a complete list of 1986 Census publications, other data products and services, geographic products and geocartographic products. For individuals interested in results from the Census of Agriculture, there is the User's Guide (96-101), which details the content and variety of products (publications, diskettes, etc.) derived from this census. Similar reference publications are issued for the various census years.

#### **On-line Assistance**

Bibliographic information about Statistics Canada publications is made available through STATCAN-Statistic Canada's On-line Catalogue. STATCAN is a machine-readable version of the Statistics Canada Catalogue. It is one of several data bases accessed through the National Research Council of Canada's CAN/OLE information retrieval system. STATCAN's records, updated quarterly, hold complete bibliographic references to Statistics Canada titles published since 1920

and Census publications from 1851. Abstracts are available for most publications. The system has a flexible search feature; you can locate information by title, author or subject(s), date of publication, etc. For information on content and use, contact your Regional Reference Centre or:

Library Services Statistics Canada Ottawa, Ontario K1A 0T6 Tel: (613) 951-8219

For information on how to gain access through one of the 1,600 centres across the country that subscribe to **STATCAN**, or to subscribe yourself, contact your Regional Reference Centre or:

Client Services
CAN/OLE -- CAN/SDI
Canada Institute for Scientific and
Technical Information (CISTI)
National Research Council Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0S2
Tel: (613) 993-1210

## A Note on Classification Systems

Statistics Canada data are generally coded and organized into groupings of related items according to standard classifications. For example, there are geographical, industrial, occupational and commodity classifications which are used to compare and organize the presentation of data. The guides to these classifications are valuable reference tools necessary for a full understanding of what specific data represent. Classification systems are described separately in Basics 5.

## Useful Compendia Publications

Most catalogued publications issued by Statistics Canada contain monthly or annual summary data on a particular subject. But some publications, examples of which are listed below, cover a broader range of topics.

The Canada Year Book (11-402E) is the foremost reference work on Canada's physical and natural resources, social and economic conditions, governments, industry, finances and legal system. Virtually every area of Canadian endeavour is measured or documented in 800 pages of text, statistical tables and illustrated charts. The Canada Year Book is published every two years.

Formerly known as the Canada Handbook, Canada: A Portrait (11-403E) effectively uses a combination of text and striking photographs to describe Canada--its land, history, arts and culture, economy and government.

The monthly Canadian Economic Observer (11-010) provides timely and comprehensive coverage of economic statistics in over 100 pages of tables, charts and textual analysis. Each issue contains a feature article covering topics of current interest. The Canadian Economic Observer provides quarterly updates to the System of National Accounts.

The 800-page Market Research Handbook (63-224), published annually, is a thorough source of information and reference for those engaged in analyzing the Canadian consumer market. It presents profiles of key industries including the small business sector, as well as profiles of consumers in all provinces and 59 major cities. International trade data and trend information, like consumer spending, incomes, etc., provide information to businesses seeking to expand or develop new product lines.

Human Activity and the Environment (11-509E) is the most extensive statistical description of the variety and intensity of human ventures that affect Canada's



environmental ecosystem. This compendium of social and economic data has been compiled from a variety of sources including Statistics Canada, Environment Canada and other federal and provincial agencies. The third edition of this publication will be released in 1991.

Health Reports (82-003) incorporates the most widely used features found in previous health publications into a single, easy-to-read journal-style report. Each quarterly issue of Health Reports includes an up-to-date list of recently released data bases and publications, analytical feature articles and highlights of newly released data.

Tourism and Recreation: A Statistical Digest (87-401) examines domestic and international travel. As well as providing comparable timeseries data, this digest includes information for major airports and selected census metropolitan areas.

Using the most recent data available, Women in Canada: A Statistical Report (89-503E), investigates a wide range of issues of interest to Canadian women. One hundred and fourteen tables reveal

how the growing participation of women in all aspects of Canadian society has affected the family, education, health, labour force participation, income and criminal victimization.

## **Analytical Publications**

A magazine-style quarterly report, Canadian Social Trends (11-008E) analyzes the social, economic and demographic changes currently affecting Canadians. Each issue contains feature articles that focus on major social concerns in the areas of work, health, education, income and spending. Trend reports, providing the latest statistics on issues of current interest, are also a regular feature.

Income Distributions By Size in Canada (13-207) provides estimates of family and individual incomes by size of income, major source of income, region or province, sex and other characteristics. Statistics are derived from the Survey of Consumer Finances conducted annually since 1972. This publication

includes data analysis, definitions, data quality, survey questionnaire and bibliography.

Perspectives on Labour and Income (75-001) analyzes a wide range of data on labour market trends as well as current income and wealth issues. Among topics covered are the growing regional disparities in unemployment, today's youth in the labour market, maternity leave trends, women and unionization, the Canadian automobile industry, immigrant workers and vacation patterns.

## **Beyond the Printed Page**

Please note that for practical and economic reasons, only a portion of the data collected is published. Yet virtually all Statistics Canada data, after being screened to protect the confidentiality of those answering our surveys, are available to the public. Basics 3 explains how you can take advantage of the many other statistical services offered by Statistics Canada.



L'enquete et une bibliographie. données, le questionnaire de appréciation de la qualité des de données, des définitions, une publication comprend une analyse année depuis 1972. Cette consommateurs, qui a lieu chaque l'enquête sur les finances des Les statistiques sont tirées de le sexe et autres caracteristiques. du revenu, la region ou la province, selon la faille et la source principale nombre de familles et de particuliers (13-207), on trouve l'état estimatif du Canada selon la taille du revenu Dans Répartition du revenu au

caractéristiques des vacanciers. fravailleurs immigrants et des canadienne de l'automobile, des du syndicalisme, de l'industrie congés de maternité, des femmes et travail, des tendances relatives aux d'aujourd'hui sur le marché du du chômage, des jeunes croissance de la disparité régionale publication traite entre autres de la revenu et à la richesse. Cette les questions actuelles liées au tendances du marché du travail et vaste gamme de données sur les perspective (75-001) analyse une L'emploi et le revenu en

Au-delà de l'écrit

Veuillez noter que pour des raisons d'ordre pratique et économique, une partie seule des données sont publiées. Cependant, le grand public a pratiquement eccès à toutes les données de Statistique Canada, une fois que sasurer la confidentialité des assurer la confidentialité des d'énquêtes. Le guide n° 3 de la d'énquêtes. Le guide n° 3 de la présente série explique comment tirer avantage des nombreux autres services qu'offre Statistique Canada.

des plus recentes bases de donnees et publications, de même que des articles analytiques et les points saillants des dernières données diffusées.

Le fourisme au Canada (87-401) porte sur les voyages effectués au Canada et à l'étranger. Outre des connées chronologiques de l'information sur les principaux aéroports du pays et certaines régions métropolitaines de régions métropolitaines de recensement.

S'inspirant des plus récentes données, Portrait statistique des femmes au Canada (89-503F) aborde une vaste gamme de questions d'intérêt pour les femmes canadiennes. Ses 114 tableaux participation croissante des femmes à tous les aspects de la vie canadienne sur la famille, canadienne sur la famille, l'éducation, la santé, l'activité, le revenu et la criminalité.

# Publications analytiques

des sujets d'intérêt courant. statistiques les plus récentes sur études de tendances comportant les publication contient également des du revenu et des dépenses. Cette travail, de la santé, de l'éducation, sociales liées aux domaines du ant les grandes préoccupations articles de fond qui mettent l'accent Chaque numéro renferme des actuellement les Canadiens. gemographiques qui touchent economiques, sociaux et (11-008F) analyse les changements l'endances sociales canadiennes Le magazine trimestriel

pages de tableaux, graphiques et analyses. Chaque numéro contient un article de fond sur un sujet d'inférêt courant. À tous les trois mois, cette publication fournit en outre la mise à jour du système de comptabilité nationale.

gammes de produits. on de mettre au point de nouvelles désireuses de prendre de l'expansion seront utiles aux entreprises et aux dépenses de consommation relatives, par exemple, aux revenus international et les tendances villes. Les données sur le commerce bonk chaque province et 59 grandes meme que celui des consommateurs iucius les petites entreprises, de profil des principales industries, y consommation. Cet ouvrage trace le marche canadien de la référence pour les analystes du détaillée d'information et de (63-224) constitue une source statistique des études de marché Avec ses 800 pages, le Recueil

Activité humaine et l'environnement (11-509F) offre la description statisfique la plus déscription statisfique la plus déscription des activités humaines qui affectent l'écosystème canadien. Les données environnementales, sociales et économiques ont êté compilées à Statisfique Canada, Environnement Statisfique Canada, Environnement Ganada, et d'sutres organismes dédéraux et provinciaux. La troisième édition de cette publication paraîtra

Les informations les plus utiles des diverses publications sur la santé sont réunies dans une revue trimestrielle facile à lire, intitulée proports sur la santé (82-003).

# systèmes de classification Quelques mots sur les

prèsente sèrie. séparément dans le guide no 5 de la de classification sont décrits donnée particulière. Les systèmes comprendre la signification d'une précieux et indispensables pour bien sont des outils de référence res âniges de ces classifications professions et des marchandises. règions, des industries, des classification, par exemple, des les données, il existe un système de types. Pour comparer et organiser et droupées selon des classifications Canada sont généralement codées Les données de Statistique

## Des recueils pratiques

un éventail plus large de sujets. suivent quelques exemples, traitent Mais certaines publications, dont ou annuelles sur un sujet donné. renferment des données mensuelles cataloguées de Statistique Canada rs binpart des publications

les deux ans. L'Annuaire du Canada paraît tous tableaux statistiques et graphiques. dans quelque 800 pages de texte, Canada sont décrites et évaluées toutes les facettes de la vie au juridique du Canada. Presque l'industrie, les finances et le système les administrations publiques, conditions sociales et économiques, physiques et naturelles, les le plus réputé sur les ressources (11-402F) est l'ouvrage de référence L'Annuaire du Canada

saisissantes. arts et la culture à l'aide de photos gouvernement, de même que les l'histoire, l'économie, le (11-403F) en décrit le territoire, Canada, Un portrait du Canada Successeur de la publication Le

économique, renferme plus de 100 et complète de la statistique canadien (11-010), revue mensuelle L'Observateur économique

produites à chaque recensement.

## Aide en direct

l'utilisation de STATCAN, veuillez davantage sur le contenu et publication, etc. Pour en connaître titre, l'auteur, le sujet, la date de repérer l'information voulue selon le de recherche souple, qui permet de systeme est assorti d'une fonction plupart de ces publications. Le STATCAN offre un résumé de la recensement parues depuis 1851. 1920 et des publications du Statistique Canada parues depuis complète des publications de is description bibliographique a jour tous les trimestres, renterment enregistrements de STATCAN, mis recherches du Canada. Les CAN/OLE du Conseil national de système d'extraction de données qouuees accessiples au moyen du Linne des multiples bases de de Statistique Canada. Il s'agit de version ordinolingue du Catalogue de l'organisme. STATCAN est la bibliographique sur les publications permet d'obtenir de l'information ligne de Statistique Canada -STATCAN - le catalogue en

Tél.: (613) 951-8219 **K1A 0T6** Ottawa (Ontario) Statistique Canada Services de bibliothèque

consultation de votre region ou :

communiquer avec le centre de

ceutre de consultation régional ou : - veuillez communiquer avec votre STATCAN - ou pour vous abonner sur les 1 600 points d'accès à Pour plus de renseignements

Tél.: (613) 993-1210 K1A 0S2 Ottawa (Ontario) Canada Conseil national de recherches du scientifique et technique Institut canadien de l'information CAN/OLE - CAN/SDI Services à la clientèle

publications de référence sont disquettes, etc.). De telles ecensement (publications, et la variété des produits tirés du

sur la période de 1980 à nos jours. peuvent servir aux recherches portant annuels de Statistique Canada Guerre mondiale. Les catalogues parues depuis la fin de la Première publications de Statistique Canada constitue un répertoire complet des

disud public. - qui sont mis à la disposition du documents de discussion et de travail - documents techniques, mémoires, non catalogués de Statistique Canada systematiquement les documents supplémentaires (11-207) présente La Liste de documents

# recensement Produits de référence du

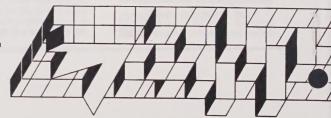
vous en servir. comment accéder aux données et de référence qui vous expliquent au point tout un éventail de produits recensement, Statistique Canada met d'utiliser les données du s, szenkek dne vons soyez en mesuke la population canadienne. Pour données la plus détaillée qui soit sur publications et forme la banque de tait l'objet de centaines de colossales. L'information recueillie sus, constituent des entreprises de l'agriculture, menés tous les cinq et des logements et le recensement re recensement de la population

explique en détail le contenu Guide de l'utilisateur (96-101), qui l'agriculture peuvent consulter le resultats du recensement de personnes intéressées à connaître les produits géocartographiques. Les produits géographiques et des produits de données et services, des recensement de 1986, des autres on trouve la liste des publications du services du recensement (99-103F), geographiques. Dans Produits et logement, et de termes population, famille, menage et termes du recensement, tels que eb noitinitèb al emferme la définition de Dictionnaire du recensement aura lieu le 4 juin 1991. Le récente. Le prochain recensement l'information censitaire la plus 1986 représentent à ce jour res gouvees an recensement de

# L' UTILISATION DES DONNÉES

72/

Ce qu'il faut savoir



fait uA

Si vous avez besoin d'un résumé hebdomadaire de l'activité économique canadienne, consultez l'Infomat (11-002F). Ce condensé renferme les points saillants des principaux rapports, documents de strintique Canada. Vous y trouverez également des graphiques et le relevé des dernières et le relevé des dernières statistiques mensuelles.

## De l'information statistique sous forme de publications

sur CD-ROM. forme d'imprimé, sur disquette ou public. On peut se le procurer sous actuellement offertes au grand de toutes les publications Statistique Canada renferme la liste publications. Le Catalogue de semi-annuel décrit les plus récentes une fois par année; un supplément references. Le catalogue est publié broduits contenant plus de 8 000 ainsi qu'un index par sujets, titres et données numériques sommaires), renfermant surtout des tableaux de publications (pour la plupart, description de plus de 950 recherche statistique. On y trouve la le point de départ de toute (11-204F) constitue, il va sans dire, le Catalogue de Statistique Canada Pour de nombreuses personnes,

Pour qui effectue une recherche historique, le Catalogue historique des publications de Statistique Canada, 1918-1980 (11-512F)

Canada

Enfin, les données pourraient faire l'objet d'une quatrième diffusion dans le cadre d'une étude analytique, offrant certains éclair cissements sur les causes et éclair cissements sur les causes et les effets du phénomène étudié.

# Vous garder à jour

mois suivant. calendrier des communiqués du de chaque mois contient le Quoditien du dernier jour ouvrable guide no 3 de la présente série). Le CANSIM (décrite en détail dans le dans la base de données en ligne trouver l'information correspondante matrice permettant d'identifier et de ressource, ainsi que du numero de relephone d'une personneaccompagné des nom et numéro de ou autre. Chaque communiqué est rapports, documents de référence ainsi que la liste des nouveaux principaux communiqués du Jour, présente les points saillants des Quotidien (11-001F). Celui-ci tous les jours ouvrables et intitulé Le annoncées dans un bulletin publié les nouvelles données sont Dès qu'elles sont disponibles,

Lorsque de nouvelles données font l'objet de points saillants dans Le Quotidien, le système d'information en direct CANSIM de Statistique Canada en offte générallement une version plus détaillée. Le Répertoire des séries de la Base principale CANSIM résume le contenu de cette base de données et explique le système contenue.

Le présent guide vous fournit un centain nombre de sources de référence qui vous aideront à aller droit «au fait» si les données de Statistique Canada sont ce qu'il vous faut.

Dans certains cas, Statistique Canada diffuse les mêmes données jusqu'à quatre fois.

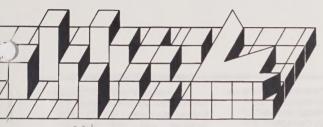
La première fois, à la «date de diffusion officielle», les données peuvent être obtenues en téléphonant à l'un des centres de consultation régionaux ou au bureau central, en consultant Le Quotidien et, dans certains cas, certaines publications base de données CANSIM (Canadian base de données CANSIM (Canadian Socio-Economic Information canadien d'information socio-économique).

La deuxième fois, les données sont publiées de façon sommaire dans l'un des ouvrages catalogués de base. Presque toutes les publications de Statistique Canada publications de Statistique Canada rindique notamment le sujet et la indique notamment le sujet et la scompagné de la lettre E ou F téquence de publication. Il est signifiant que l'ouvrage existe en signifiant que l'ouvrage existe en L'omission d'une telle lettre indique version anglaise ou trançaise. L'omission d'une telle lettre indique L'omission d'une telle lettre indique que la publication est bilingue.

Certaines statistiques paraîtont une **troisième** fois à l'intérieur de recueils, tel l'Annuaire du Canada qui traite un large éventail de sujets.

Statistique Statistics Canada Canada





# **USING DATA**

The Basics

Access: Options For The Information Age

1990 1990

### **Publications**

Publications are certainly the most widely distributed product of Statistics Canada. Libraries and Statistics Canada Regional Reference Centres across the country carry Statistics Canada published information. Full-depository libraries automatically receive all federal government publications. The Regional Reference Centres also sell published and unpublished information

Publications can be ordered by subscription or on an individual basis. Subscriptions are available for any regularly published Statistics Canada publications (i.e. daily, weekly, monthly, quarterly, semi-annually or annually). Single issues or publications appearing occasionally may be purchased on an individual basis.

Publication orders can be made in writing or by telephone directly through the Regional Reference Centre nearest you. A detailed telephone and address list of all regional offices appears in Basics 4. Publications can also be ordered from:

Publication Sales Statistics Canada Ottawa, Ontario K1A 0T6 1-800-267-6677 (National Toll Free Order Line)

Publications, however, are only one form in which Statistics Canada

information is available. This guide introduces you to other Statistics Canada products and services and explores a variety of ways in which information is available. Here are some frequently used ways to access Statistics Canada data:

- paper
- microfiche
- microfilm
- diskette
- computer tape
- CD-ROM
- on-line
- geographic files
- maps
- custom tabulations
- workshops
- consultation
- Regional Reference Centres
- standing order service

### Uncatalogued Information

In order to reduce costs. Statistics Canada produces a great deal of uncatalogued information. Information which is uncatalogued often has the same content as the publications would have provided. For example, the Health Division now the Canadian Centre for Health Statistics decided after extensive consultations with users to reduce the number of publications produced. Updated, detailed information from the discontinued publications is still available but the tables will now be generated upon request to meet specific data needs.

Information found in Statistics Canada's publications, as well as uncatalogued information, can be stored on microfiche or microfilm. These forms permit easier and in some instances, more detailed information is available on microfiche than in the publication. For example, the information in the publication Family Expenditure in Canada (62-555), represents only a summary of the results available from the survey. More detailed versions of selected tables are available on microfiche. These and other microform sources are available for consultation at the Regional Reference Centres.

The complete set of Statistics Canada catalogued publications is offered on microfiche by Micromedia Limited.

Micromedia Limited 158 Pearl Street Toronto, Ontario M5H 1L3 Tel: (416) 593-5211 Toll free: 1-800-387-2689

Microcomputers have become very popular in the last few years. To respond to a specialized demand, Statistics Canada is producing some of its information on diskette. For example, RELATIVE TRENDS is a microcomputer data base developed by the Canadian Centre for Justice Statistics. It is designed to support analysis of relative rates of growth for a comprehensive range of justice system variables collected from surveys over the last 25 years. As well, any information from CANSIM can be

-

Statistics Statistique Canada Canada Canadä

made available on diskette and there are many diskette products from the Census of Agriculture. A wide range of information is also available on magnetic tape for use on main frame computers. Another medium of data dissemination used with microcomputers is CD-ROM (Compact Disc -- Read Only Memory). Information on compact disc can be used with a CD reader and a personal computer.

At the time of printing, Statistics Canada has developed two CD-ROMs to assist you in your research using your personal computer:

The **StatCan: Reference Disc** contains four data bases which will make locating information from Statistics Canada easier and quicker:

- CANSIM Main Base Series Directory,
- Statistics Canada Inventory of Catalogued Publications,
- Terminology Reference List, andStatistics Canada Telephone

Statistics Canada Telephone
 Directory.

The **StatCan: Selected Data Disc** contains both data and resource material:

- 100,000 time series from the CANSIM Time Series Data Base,
- CANSIM Main Base Series Directory,
- Statistics Canada Inventory of Catalogued Publications, Terminology Reference List, and
- Statistics Canada Telephone Directory.

Data for 100,000 of the most popular time series from more than 400,000 series found on the CANSIM Time Series Data Base are stored on this disc. Data on labour force, national accounts and retail trade (just to name a few) can be found and displayed on your personal computer. Manipulation and downloading of the data for use in spreadsheet packages can be done using the data retrieval facility which is contained with this disc.

For more information about the StatCan: Reference Disc, the Selected Data Disc or other Statistics Canada CD-ROM products, contact:

Electronic Data Dissemination Division Statistics Canada R.H. Coats Building, 9th Floor Ottawa, Ontario K1A 0T6 Tel: (613) 951-8200

Fax: (613) 951-1134

# On-line Access Through CANSIM

Statistics Canada also offers public access to current and historical statistics through different sources. *The Daily* enables you to keep up-to-date on the most recent information released. At the same time as the announcements of availability of the data appear in *The Daily*, more detailed information is available on Statistics Canada's computerized data base, CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System).

# CANSIM Time Series Data Base

#### MAIN BASE

Over 400,000 time series can be retrieved from Statistics Canada's CANSIM Time Series Data Base. This data base includes a broad range of current and historical information on such topics as the system of National Accounts, prices and price indexes, capital and finance, population, manufacturing, mining, forestry and energy.

Statistics Canada maintains the complete Time Series Data Base (CANSIM Main Base) and software at a commercial service bureau to ensure timely access from anywhere in Canada by dial-up terminal.

For regular use, IST Computer Services should be contacted. To find out more about IST Computer Services, call toll free at 1-800-361-4184 in Montreal or 1-800-267-4165 in Ottawa.

Access to data from the Main Base is offered by Statistics Canada through the Regional Reference Centres for occasional requests, or you may contact:

Electronic Data Dissemination Division Statistics Canada R.H. Coats Building, 9th Floor Ottawa, Ontario K1A 0T6 Tel: (613) 951-8200 Fax: (613) 951-1134

#### MINI BASE

The Electronic Data
Dissemination Division has
developed the CANSIM Mini Base,
which offers a subset of some
25,000 of the most popular time
series from the CANSIM Main Base.
Hundreds of Canadian companies
are currently linked to this data
base, which is available through the
following secondary distributors:

ACT Computer Services Ltd. 11735 - 170th Street Edmonton, Alberta T5M 3W7

Tel: (403) 451-5555 Fax: (403) 452-0756

Analyste-Conseil Système Informatique 969, route de l'Église Ste-Foy, Québec G1V 3V4 Tél: (418) 653-1456 Fax: (418) 653-8790

Conference Board of Canada 255 Smyth Road Ottawa, Ontario K1H 8M7

Tel: (613) 526-3280 Fax: (613) 526-4857 Data Resources Inc. 250 Bloor Street East Suite 405 Toronto, Ontario M4W 1E6 Tel: (416) 961-9323 Fax: (416) 961-6369

I.P. Sharp - A Reuter Company 2 First Canadian Place Suite 1900 Toronto, Ontario M5X 1E3 Tel: 1-800-387-1588

IST Computer Services Company 275 Sparks Street Suite 800 Ottawa, Ontario K1R 7X9 Tel: (613) 238-7886

or 1-800-267-4165 Fax: (613) 238-3315

Fax: (416) 364-0646

STM Systems Corp. 2300 St. Laurent Blvd. Ottawa, Ontario K1G 4K1 Tel: (613) 737-2139 Fax: (613) 737-9479

The WEFA Group 777 Bay Street 20th Floor Toronto, Ontario M5G 2C8 Tel: (416) 599-5700 Fax: (416) 599-5197

Most secondary distributors supplement the CANSIM Mini Base with additional Statistics Canada data series according to the needs of their clients.

## CANSIM Cross-Classified Data Base

The CANSIM Time Series Data Base is only one of several data base systems administered by the Electronic Data Dissemination Division. Business, economic and social statistics are available in cross-

sectional format on the CANSIM Cross-Classified Data Base. This format meets the needs of analysts and researchers interested in the inter-relationships among several variables, for example, incidence of certain diseases by age, sex and geographic area. Public access to information in the CANSIM Cross-Classified Data Base is offered exclusively through Statistics Canada's Electronic Data Dissemination Division and Regional Reference Centres.

# TELICHART

Statistics Canada has developed TELICHART, a system which permits you to chart or graph the information from the CANSIM Time Series Data Base. The charts can be prepared as colour prints on paper, overheads, 35 mm slides, or on diskette. For further information about TELICHART, contact:

Electronic Data Dissemination Division Statistics Canada R.H. Coats Building, 9th Floor Ottawa, Ontario K1A 0T6 Tel: (613) 951-8200

Fax: (613) 951-1134

or call your local Regional Reference Centre.

# Standing Order Service

If you wish to receive selected data on a regular basis as soon as it is available, this can be easily arranged. The Regional Reference Centres, as well as many of Statistics Canada's subject matter divisions, have set up the STANDING ORDER SERVICE to serve you. Statistics Canada's data consultants will monitor the wide variety of products and services available from Statistics Canada and provide the information in the manner most

appropriate to your data needs. For example, data can be provided by letter, telephone or by facsimile transmission. Contact the nearest Regional Reference Centre for more details

# Access to Statistics Canada Geographic Files

Many data files used within the Geography Division to code other data have applications for users as well. Some of these files are listed below.

# Area Master File (AMF)

The AMF describes the complete street network and other physical and cultural features of Canada's major urban centres. It can be used for emergency vehicle dispatch, planning of transportation routes, updating planning maps and graphically displaying local statistics.

# Postal Code Conversion File (PCCF)

This file contains over 690,000 postal codes linked to 1986 Census geographic boundaries. The PCCF can determine which postal codes are included within geographical areas of interest. In other words, if the area studied is identified, the file can list all the postal codes that are found in that area. The PCCF can be used in the reverse situation. If the postal codes are known, it can provide the corresponding standard geostatistical areas (i.e. census divisions).

This file has been used for, among other things, direct marketing, distance calculations, studying catchment areas for banks, schools, hospitals, retail customers, and route planning.

# Cartographic Library (CARTLIB)

This library contains computer files of census boundaries. These files, available on magnetic tape or diskette in a variety of different commercial mapping package formats (including GIMMS, ARC/INFO, SAS/GRAPH, MAPINFO, MAP ANALYSIS, ATLAS-GRAPHICS), are ideal for thematic mapping in conjunction with census data. Using these boundaries with the census data and the appropriate supporting software and hardware, maps can be produced on a microcomputer. The files are useful in the support of research into demographic and socio-economic studies, or into market analysis.

# Putting statistics on the map

Statistics Canada offers premade and customized maps and atlases for national, regional, provincial and urban areas, postal codes or client supplied areas. These can be produced on paper, mylar film, transparency or slides.

Being able to map information into geographical areas can have valuable applications for private and public sector alike. Companies can easily identify markets with certain selected characteristics. Retailers can locate appropriate areas for expansion. Government planners can locate social services in the areas of need and we can benefit from well-targeted activities.

For more information concerning the products and services of Geography Division, please contact the following address: Geography Information Services Statistics Canada Jean Talon Building, 3rd Floor Ottawa, Ontario K1A 0T6

Tel: (613) 951-3889 Fax: (613) 951-0680

### Custom-tailored data

Statistics Canada offers a service that will develop and produce a data package which responds to individual users' needs.

Statistics Canada can provide a service with maximum flexibility. The benefits of this approach are many. To use the Census of Population and Households as an example, data can be retrieved from the census data base in any combination and for areas sometimes as small as a city block.

Production costs and delivery time for customized data packages vary depending on how much work is involved. All customized products are available as computer printout, or on diskette, computer tape or microfiche. Contact your Regional Reference Centre for more information.

# **Conducting Surveys**

Statistics Canada offers its expertise in conducting surveys to government departments, associations and other large organizations who either would like the Agency to add some questions to one of its surveys or to carry out a survey on their behalf.

The Index to Statistics Canada Surveys and Questionnaires (12-205) provides a complete listing of all questionnaires used in Statistics Canada in the collection of statistics. The *Index* is primarily intended to be used with the *Inventory of Statistics Canada Questionnaires on Microfiche* (12-205m). The *Inventory* includes a copy of all the forms listed in the *Index*.

In addition, Statistics Canada has "An Overview of Special Surveys" which describes some 15 surveys carried out by the Household Surveys Division of Statistics Canada on such diverse subjects as Ontario child health care, volunteer activity and fuel consumption. These publications can be consulted in any Regional Reference Centre.

For more information on surveys, contact your Regional Reference Centre or:

Household Surveys Statistics Canada Jean Talon Building, 5th Floor Ottawa, Ontario K1A 0T6 Tel: (613) 951-9476

Tel: (613) 951-9476 Fax: (613) 951-0562

# Workshops/Seminars

Statistics Canada professional staff and data consultants offer education services through the intermediary of workshops or seminars. The workshops permit you to become more familiar with Statistics Canada's information and improve your research skills. If you would like to know more about the workshops, just contact the Regional Reference Centre nearest you.

## Consultation

Should you decide, through Statistics Canada's free telephone



assistance service or a visit to one of the Regional Reference Centres, that you require additional or specialized assistance, an individual consultation can be arranged. During the consultation, a general description of Statistics Canada products and services can be presented or a detailed research topic can be addressed so that the most appropriate products and/or services to meet your specific needs can be identified.

## For Assistance

Statistics Canada has a large volume of information to offer.

While these guides will help you identify the availability of different types and sources of information, you should also contact the Regional Reference Centre nearest you to determine more specifically the products and services to answer your needs.

Regional Reference Centres are located across the country and the staff are specially trained to answer all types of questions. Inquiries can be made by telephone, facsimile, letter or in person. For more information on Statistics Canada's Regional Reference Centres see Basics 4.



déterminer avec précision les produits et services les plus susceptibles de répondre à vos communiquer avec le personnel du centre de consultation de votre région.

On trouve des centres de consultation régionaux pandut au pays. Les employés des services consultatifs ont été spécialement formés pour répondre à toutes vos questions. Les demandes peuvent être adressées en personne, au télécopieur. Vous trouverez de plus amples renseignements sur les amples renseignements sur les centres de consultation régionaux de Statistique Canada dans le guide no 4 de la présente série.

# Consultation

Si vos besoins n'étaient pas astisfaits par un appel sans frais ou une visife à l'un de nos centres régionaux, une consultation individuelle pourra être ménagée. Durant celle-ci, on pourra soit vous Statistique Canada dans les grandes décrire les produits et services de lignes ou se pencher avec vous sur un sujet de recherche précis pour na sujet de recherche précis pour déterminer les produits ou services les plus appropriés.

# Sabia'b niosad save suoV

Statistique Canada dispose d'une mine d'informations. Les guides de la présente série vous permettent d'en connaître les différentes sources. Pour

Pour de plus amples renseignements sur les enquétes, communiquez avec le centre de consultation de votre région ou :

Enquêfes des ménages Statistique Canada Immeuble Jean-Talon, 5e étage IMTA OTG K1A OTG Tél. : (613) 951-9476 Téléc. : (613) 951-0562

## Ateliers/séminaires

Les professionnels et les consultants de Staiistique Canada offrent des ateliers et des séminaires d'information. Ces ateliers vous familiarisent avec l'information offerte per Statistique Canada et vous permettent d'améliorer vos aptitudes à la recherche. Pour en savoir plus plong sur ces ateliers, communiquez avec le centre de consultation régional le plus près de chez vous.

des utilisateurs. répondant aux besoins particuliers

du'un îlot. bont une zone partois aussi petite population et des logements, données du recensement de la d'informations de la base de une quelconque combinaison est possible, par exemple, d'extraire présente de multiples avantages. Il Ce service des plus souples

centre de consultation de votre magnetiques, disquettes ou imprimes d'ordinateur, bandes personnalises sont offerts sur travail requis. Tous les produits personnalisées varient selon le délais de livraison des données Les coûts de production et les

microfiches. Communiquez avec le

région pour plus de renseignements.

L'Index des enquêtes et enquêtes ou réalise une étude en des questions à l'une de ses voudraient que l'organisme ajoute d'autres grandes organisations qui ministères, aux associations et à expertise «d'enquêteur» aux

Statistique Canada offre son

Le grand «enquêteur»

tormulaires tigurant dans l'Index. nu exemplaire de tous les Ce Répertoire comprend également Canada sur microfiches (12-205m). duestionnaires de Statistique erre consulte avec le Repertoire des eudneres. L'index est conçu pour Statistique Canada lors de ses dnestionnaires utilisés par Canada (12-205) enumere tous les questionnaires de Statistique

ceurle de consultation regional. trouver ces publications dans tout consommation d'essence. On peut enfants en Ontario, le bénévolat et la salets aussi varies que la sante des des enquêtes des menages sur des d etudes realisees par la Division speciales», qui decrit une quinzaine оцье nu «yberçu des enquetes De plus, Statistique Canada

> q susiyses de marché et de CARTLIB sont utiles dans le cadre du matériel appropriés. Les fichiers genèrer les cartes sur microdonnées du recensement, on peut

socio-qemodisphiques. recherches démographiques ou ordinateur en disposant du logiciel et

# Des statistiques à la carte

stias et des cartes standard ou Statistique Canada offre des

transparents ou diapositives. ant papier, pellicule Mylar, Ces cartes peuvent être reproduites bostaux ou délimités par le client. sectents correspondant a des codes provinciale ou urbaine, et de l'échelle nationale, régionale, bersonnalisées de régions à

La présentation de l'information

profiteront d'activités bien conçues offrir les services sociaux. Et tous peuvent determiner les endroits ou planificateurs gouvernementaux ients projets d'expansion. Les localiser les meilleurs sites pour données. Les détaillants peuvent répondant à des caractéristiques facilement repérer les marchés public. Les entreprises peuvent utile pour les secteurs privé et au moyen de cartes peut être fort

Pour plus de renseignements en tonction de leur cible.

communidaer avec: Division de la geographie, veuillez aur les produits et services de la

1 elec. : (613) 951-0680 9885-138 (513) : Ja I 810 ATM Offawa (Ontario) Immeuble Jean-Talon, 3e étage Statistique Canada deodraphie Services d'information de la

Donnees personnalisees

Statistique Canada offre un

service de production de données

## (FPR) Fichier principal de région

d'amènagement et à mettre en mettre à jour des cartes planifier des circuits de transport, a qiriger des vehicules d'urgence, à urbains du Canada. Il peut servir à cniturelles des principaux centres caracteristiques physiques et voies publiques et certaines autres Le FPR décrit le réseau des

graphique des statistiques locales.

Cette collection contient les cartographiques (CARTLIB) Fichiers des limites

detaillants, et à planifier des réseaux

sectents de recrutement de clientèle

calculer des distances, à étudier les

orienter des activités de marketing, à Le FCCP sert, entre autres, à

correspondant à des codes postaux

l'inverse, c'est-à-dire de déterminer

region donnée et d'en obtenir la liste

determiner les codes postaux d'une

recensement de 1986. Il permet de aux limites geographiques du

690 000 codes postaux se rapportant

Ce fichier renferme plus de

Fichier de conversion des

codes postaux (FCCP)

complete. Il permet également

qivisions de recensement)

ies nuites deodisphidnes (on

des banques, écoles, hôpitaux ou

routiers.

gounes.

recensement. Grace aux limites et cartes en se servant des données du instruments idéaux pour générer des GRAPHICS, ces fichiers sont les -SAJTA 19 SISYJANA 9AM ARC/INFO, SAS/GRAPH, MAPINFO, commerciaux tels que GIMMS, logiciels de cartographie on disquettes et lisibles au moyen de Disponibles sur bandes magnetiques lichiers des limites du recensement.

### **MINI-BASE**

TELICHART, communiquez avec : renseignements concernant 35 mm ou disquettes. Pour plus de sur papier, transparents, diapositives peuvent être reproduits en couleurs de CANSIM. Les graphiques

**810 A1X** Immeuble R.-H.-Coats, 9e etage Statistique Canada seeuuop sep Division de la diffusion informatique

Ottawa (Ontario)

Telec.: (613) 951-1134 Tél.: (613) 951-8200

consultation de votre region. on telephonez au centre de

# permanente Service de commande

votre region. avec le centre de consultation de de renseignements, communiquez téléphone ou télécopieur. Pour plus vous etre transmises par lettre, besoins. Les données pourront ainsi fournitont l'information selon vos services disponibles et vous large eventail des produits et exberts en données surveilleront le des plus recentes données. Les recevoir régulièrement une sélection s'adresse aux utilisateurs désirant service de commande permanente divisions de Statistique Canada, le collaboration avec de nombreuses consultation régionaux en Offert par les centres de

## Statistique Canada géographiques de Accès aux fichiers

partielle: données. En voici une liste deodraphie pour coder d'autres du'utilise la Division de la nombre des fichiers de données egalement se servir d'un bon Les utilisateurs peuvent

> Téléc.: (613) 737-9479 Tél.: (613) 737-2139 KIC TKI Ottawa (Ontario) 2300, boul. St-Laurent STM Systems Corp.

Téléc.: (416) 599-5197 0078-968 (814) : JéT **W2G 5C8** Toronto (Ontario) 777, rue Bay, 20e étage The WEFA Group

CANSIM. supplementaires a la mini-base de secondaires ajoutent des series clients, la plupart des distributeurs Selon les besoins de leurs

## recoupement CANSIM classées par rs psec qe qouuçes

Statistique Canada. centres de consultation régionaux de informatique des données et des mise de la Division de la diffusion bar recoupement que par l'entrebase de données CANSIM classées région. Le public n'a accès à la maladies selon l'âge, le sexe et la exemble, l'incidence de certaines entre plusieurs variables - par chercheurs intéressés aux rapports répond aux besoins des analystes et classées par recoupement. Celle-ci dans la base de données CANSIM dnes' industrielles et commerciales des statistiques sociales, économidonnées. On retrouve également de la diffusion informatique des d'information gérés par la Division que l'un de plusieurs systèmes chronologiques de CANSIM n'est La base de données des séries

**TRLICHART** 

qouuees qes series chronologiques l'information extraite de la base de de graphiques et de diagrammes bermet de représenter sous forme point le système TELICHART, qui Statistique Canada a mis au

> survants: des distributeurs secondaires de données offerte par l'entremise bresentement abonnees a cette base q eutreprises canadiennes sont de la base principale. Des centaines cycouojodidnes jes bins gemandées des quelque 25 000 séries point la mini-base, un sous-ensemble informatique des données a mis au La Division de la diffusion

1 elec. : (403) 452-0756 Tèl.: (403) 451-5555 TSM 3W7 Edmonton (Alberta) 11735, 170th Street ACT Computer Services Ltd.

Téléc. : (418) 653-8790 Tél.: (418) 653-1456 C11 314 Ste-Foy (Québec) 969, route de l'Eglise **ASCI-BIOREX** 

Téléc.: (613) 526-4857 Tél.: (613) 526-3280 K1H8M7 Ottawa (Ontario) 255, chemin Smyth Conference Board du Canada

Telec.: (416) 961-6369 Tél.: (416) 961-9323 931 MtM Toronto (Ontario) Bureau 405 250, rue Bloor est Data Resources Inc.

Téléc.: (416) 364-0646 Tél.: 1-800-387-1588 WEX 1E3 Toronto (Ontario) Bureau 1900 2, First Canadian Place I.P. Sharp - A Reuter Company

Societé de services informatiques

on 1-800-267-4165 Tél.: (613) 238-7886 KIB 7X9 Ottawa (Ontario) Bureau 800 275, rue Sparks **TSI** 

Téléc.: (613) 238-3315

## **MISNA** séries chronologiques de rs pase de données des

#### **BASE PRINCIPALE**

forestière, et l'énergie. fabrication, l'exploitation miniere et finances, la population, l'industrie de leurs indices, le capital et les comptabilité nationale, les prix et sujets tels que le système de actuelles et historiques sur des une vaste gamme d'informations Cette base de données renferme CANSIM de Statistique Canada. qouuees des series chronologiques 400 000 series de la base de Il est possible d'extraire plus de

terminaux. au Canada par liaison entre l'accès en tout temps et de partout CANSIM), afin d'en permettre cyronologiques (base principale de de données des séries service du logiciel et de la banque une entreprise commerciale le Statistique Canada a confie à

à Ottawa. 4184 à Montréal ou 1-800-267-4165 151 au numero sans frais 1-800-361-20ciete de services informatiques accès, veuillez communiquer avec la Pour y avoir régulièrement

en communiquant avec : régionaux de Statistique Canada ou des centres de consultation base principale par l'intermédiaire peut accéder aux données de la bouctnelles on occasionnelles, on Dans le cas de demandes

16(6C; (613) 951-1134 161: (613) 321-8500 910 ATA Offawa (Ontario) Immeuble R.-H.-Coats, 9e etage Statistique Canada seeuuop sep Division de la diffusion informatique

- Répertoire des séries de la base chronologiques de CANSIM gouvees des series 100 000 séries de la base de
- Répertoire des publications principale de CANSIM
- Canada cataloguées de Statistique.
- terminologiques Liste de références
- Statistique Canada Annuaire téléphonique de

manipuler avec un tableur. transférer les données et de les d'extraction vous permettant de Ce disque est doté d'une fonction commerce de détail, par exemple. active, les comptes nationaux et le des données sur la population personnel, on peut donc visualiser Au moyen d'un ordinateur

communiquer avec : ROM de Statistique Canada, veuillez choisies ou d'autres produits CDréférence, le Disque de données gnements sur le Disque de Pour de plus amples rensei-

161: (613) 951-8200 910 A1X Offawa (Ontario) Immeuble R.-H.-Coats, 9e etage Statistique Canada seeuuop sep Division de la diffusion informatique

MIZMAD ab asimartna'l Accès direct par

16(6C; (613) 951-1134

socio-economidne). Système canadien d'information Information Management System ou CANSIM (Canadian Socio-Economic informatisées de Statistique Canada, détaillées dans la base de données de nouvelles données, celles-ci sont recente et annonce la disponibilité renseigne sur l'information la plus sonkces. Si Le Quotidien vous peuvent etre puisees a differentes historiques de Statistique Canada res gouvees actuelles et

> de CANSIM, ainsi que de nombreux sur disquette toute information tirée années. On peut également obtenir conta des vingt-cinq dernières recueillies lors d'enquêtes menées au variables du domaine juridique, croissance d'une vaste gamme de l'analyse des taux relatifs de juridique. Elle vise à faciliter Centre canadien de la statistique ordinateur mise au point par le pase de données de micro-RELATIVES, par exemple, est une disquettes. TENDANCES une partie de ses données sur demande, Statistique Canada offre dernières années. Pour répondre à la gevenus très populaires au cours des Les micro-ordinateurs sont

ordinateur. Il s'utilise avec un lecteur de diffusion des données pour micro-Memory) constitue un autre moyen (Compact Disk - Read Only Le disque compact CD-ROM central.

données est aussi offert sur bandes

l'agriculture. Un large éventail de

magnetiques pour ordinateur

produits du recensement de

bersonnel. de disque compact et un ordinateur

CD-ROM: Canada offre à ce jour deux sur micro-ordinateur, Statistique Afin de faciliter votre recherche

Statistique Canada: rapidement l'information de reperer plus facilement et plus données qui vous permettront de StatCan renterme quatre bases de Le Disque de reference de

- Repertoire des publications principale de CANSIM Répertoire des series de la base
- Liste de references Canada cataloguées de Statistique
- Statistique Canada Annuaire téléphonique de terminologiques

ressource: tois des données et du matérielchoisies de StatCan renterme a la Le Disque de donnees

# L' UTILISATION DES DONNÉES

Ce qu'il faut savoir

l'ère de l'information Accès: les options à



Les publications

səilduq non les publications et autres documents de Statistique Canada en distribuent les centres de consultation régionaux tions de l'administration fédérale et complet reçoivent toutes les publicanisme. Les bibliothèques de dépôt de consultation régionaux de l'orgadans les bibliothèques et les centres retrouve, d'un bout à l'autre du pays, produit le plus distribué. On les Canada en sont, à n'en pas douter, le Les publications de Statistique

on occasionnelle. exemplaire d'une publication unique on annuelles) ou acheter un seul suelles, trimestrielles, semi-annuelles (quotidiennes, hebdomadaires, men-Lantre des publications periodiques brendre un abonnement à l'une ou mander une à la fois. Vous pouvez Statistique Canada ou de les comabonner aux publications de Il vous est possible de vous

publication en écrivant ou en Yous pouvez commander une

adresser votre commande à : la présente série. Vous pouvez aussi Canada figure dans le guide no 4 de bureaux régionaux de Statistique téléphone et adresses de tous les chez vous. La liste des numéros de consultation régional le plus près de téléphonant directement au centre de

K1A 0T6 Ottawa (Ontario) Statistique Canada Ventes des publications

Par souci d'économie, Statis-

mais produits sur demande de taçon tions, mais les tableaux sont désorcontenaient les anciennes publicadonnées détaillées et à jour que toujours possible de se procurer les ses utilisateurs. Il est cependant sérieuses consultations auprès de bre de ses publications, après de santé - a décidé de réduire le nom-Centre canadien d'information sur la la Division de la santé - l'actuel

a répondre précisément aux

pesolus.

Canada. consultation régionaux de Statistique microdocuments dans les centres de microfiche. On peut consulter les certains tableaux est offerte sur Une version plus détaillée de sommaire des résultats de l'enquête. Canada (62-555) n'est qu'un us sellimst seb sesnegéd anab Par exemple, l'information contenue détaillée que dans la publication. l'information sur microfiche est plus longuement. Dans certains cas, tacilement et de les conserver plus q emmagasiner les données plus tilms. Ces supports permettent gistrée sur microfiches ou micro-Statistique Canada peut être enrecontenue dans les publications de L'information non cataloguée ou

joindre Micromedia au : de Statistique Canada. On peut plète des publications cataloguées sur microfiches la collection com-La société Micromedia Itée offre

Sans frais: 1-800-387-2689 1158-593 (814) : JèT WSH 113 Toronto (Ontario) 158, rue Pearl

> d'interurbain) commande téléphonique sans frais 1-800-267-6677 (Service national de

'səəuuop moyens de diffusion de ses l'organisme, ainsi que les différents les autres produits et services de présent guide vous fera connaître mation de Statistique Canada. Le fois qu'un des supports de l'infor-Les publications ne sont toute-

Statistique Canada de plusieurs On a accès à l'information de

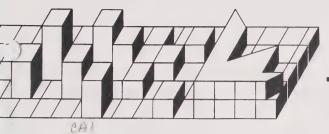
- : sucòei
- microfilms microfiches sewudwi
- bandes d'ordinateur disquettes
- accès direct CD-ROM
- totalisations personnalisées cartes tichiers géographiques
- centres de consultation consultation ateliers
- permanente service de commande règionaux

# cataloguée Information non

publications. A titre d'exemple, souvent pourraient faire l'objet de qouuees uou carajodnees'dni tique Canada produit quantité de

Canadä

Canada Canada Statistique Statistics



# **USING DATA**

## The Basics

Local Assistance:
A National Network



A national network of 10 Regional Reference Centres, staffed with Statistics Canada data consultants, is ready to help you get the most from Statistics Canada's products and services.

150

U72

Dial a local Regional Reference Centre number or use the toll free service for assistance or fax your questions to the Centre nearest you. Many requests for information can be answered free of charge. For those who want to do research, each Centre has a complete collection of Statistics Canada publications and reference documents, and a study area as well.

Upon request, regional data consultants retrieve data from print sources, CANSIM (Statistics Canada's on-line information system) or TELICHART (a system that charts CANSIM data outputs). Subject matter specialists in Ottawa will be consulted, if necessary, to satisfy your data requirements. If you require regular CANSIM access, you can arrange to have your office connected through one of the CANSIM secondary distributors. Services are priced according to Statistics Canada's cost recovery policy. Cost estimates for individual requests will be provided by the regional data consultants.

Virtually any product Statistics Canada sells, such as, publications, microcomputer diskettes, microfiche, maps and more, can be purchased through a regional reference centre office. If the data you require are unpublished, the staff will consult the appropriate contact at head office in Ottawa to arrange for a custom tabulation tailored to your specifications.

As well, individual consultations, seminars or workshops can be arranged on data access and use or survey techniques. The case-study format is often used to explain data sources and applications.

Any questions? Write or call the Regional Reference Centre nearest you:

#### **Newfoundland & Labrador**

Advisory Services

Statistics Canada 3rd Floor, Viking Building Crosbie Road St. John's, Newfoundland A1B 3P2 Local calls: (709) 772-4073 Toll free: 1-800-563-4255 Fax: (709) 772-6433 TDD: (709) 772-4305

#### Maritimes

Advisory Services

Statistics Canada

North American Life Centre 1770 Market Street Halifax, Nova Scotia B3J 3M3 Local calls: (902) 426-5331 Toll free: 1-800-565-7192 Fax: (902) 426-9538 TDD: (902) 426-5331

#### Quebec

Advisory Services Statistics Canada Guy Favreau Complex 200 René Lévesque Blvd. W. Suite 412, East Tower Montreal, Quebec H2Z 1X4 Local calls: (514) 283-5725 Toll free: 1-800-361-2831 Fax: (514) 283-7969 TDD: (514) 283-2703 Consumer Price Index pre-recorded information:

English (514) 283-4498 French (514) 283-4463

#### **National Capital Region**

Advisory Services Statistical Reference Centre (NCR) Statistics Canada Lobby, R.H. Coats Building Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 0T6 Local calls: (613) 951-8116 Sales counter: (613) 951-2800 Fax: (613) 951-0581 TDD: (613) 951-2801 If outside the local calling area, please dial the toll free number for your province. Consumer Price Index pre-recorded information:

English (613) 951-7431 French (613) 951-7432



Statistics Statistique Canada Canada Canadä'

#### Ontario

Advisory Services Statistics Canada 10th Floor, Arthur Meighen Building 25 St. Clair Avenue East Toronto, Ontario M4T 1M4 Local calls: (416) 973-6586 Toll free inquiries: 1-800-263-1136 Fax: (416) 973-7475 TDD: (416) 973-6594 Sales counter: (416) 973-8018 Teledaily (pre-recorded data highlights and information on publications updated daily): (416) 973-6340 Information on the Priority Telephone Service or EXPRESS INFO: (416) 973-5892

information:
English (416) 973-8302
French (416) 973-5690
Labour Force Survey pre-recorded information:

Consumer Price Index pre-recorded

English (416) 973-6359
French (416) 973-6353
Demography: pre-recorded
information on births, marriages,
population estimates and how to
obtain Ontario birth, death and
marriage certificates:

English: (416) 973-2802 French: (416) 973-2647

#### Manitoba

Advisory Services Statistics Canada 6th Floor General Post Office Building 266 Graham Avenue Winnipeg, Manitoba R3C 0K4 Local calls: (204) 983-4020 Toll free: 1-800-542-3404 Fax: (204) 983-3122

#### Saskatchewan

TDD: (204) 983-7543

Advisory Services Statistics Canada 9th Floor, Avord Tower 2002 Victoria Avenue Regina, Saskatchewan S4P 0R7 Local calls: (306) 780-5405 Toll free: 1-800-667-7164 Fax: (306) 780-5403

TDD: (306) 780-5378

#### **Alberta and Northwest Territories**

Advisory Services Statistics Canada Park Square, 8th Floor 10001 Bellamy Hill Edmonton, Alberta T5J 3B6

Local calls: (403) 495-3027 Toll free: 1-800-282-3907 N.W.T. call collect: (403) 495-3028

Fax: (403) 495-3026 TDD: (403) 495-4631

#### Southern Alberta

Advisory Services Statistics Canada First Street Plaza Room 401 138-4th Avenue South East Calgary, Alberta T2G 4Z6 Local calls: (403) 292-6717 Toll free: 1-800-472-9708 Fax: (403) 292-4958

#### **British Columbia and Yukon**

TDD: (403) 292-6720

**Advisory Services** Statistics Canada 3rd Floor Federal Building Sinclair Centre, Suite 440F 757 West Hastings Street Vancouver, British Columbia V6C 3C9 Local calls: (604) 666-3691 Toll free (except Atlin, B.C.): 1-800-663-1551 Yukon and Atlin: Zenith 08913 Fax: (604) 666-4863 TDD: (604) 666-3594 Consumer Price Index pre-recorded information: (604) 666-4862

### Priority Telephone Service or EXPRESS INFO

This is a unique service. If you are in the Ontario Region and need reliable statistical information fast and often, Statistics Canada offers Priority Telephone Service. This comprehensive cost-effective service provides clients with an account number and a telephone number dedicated to the needs of Priority Telephone Service

subscribers. The cost of the service is based on Statistics Canada's cost recovery policy.

For further information, call: (416) 973-5892.

## Bookstores

If you want to purchase Statistics Canada publications locally there are alternatives to contacting Statistics Canada directly. Many commercial bookstores throughout Canada become outlets for the sale of Canadian Government publications. They often carry a selection of the most requested priced titles and will order any other priced publications that they may not currently have in stock. If there is not an associated bookstore in your area, your local bookstore can order the required publication, or you may, of course, order directly from the Regional Reference Centre nearest you.

# Libraries

A large number of public and educational libraries in Canada are entitled to order Statistics Canada publications free of charge. The Canadian Government Publishing Centre is responsible for the Depository Services Program. There are two types of depository libraries -- full and selective. The full depositories automatically receive all federal government publications (free and priced). The selective depositories choose titles that they judge to be best suited for the needs of their visitors.

Through interlibrary loans and other means, most libraries can provide you with just about any Statistics Canada publication you require.

About 120 depository libraries, a large number of other public and private libraries (i.e. business libraries), as well as some foreign libraries, receive all regular Statistics

Canada publications. Many of them carry all 1986 Census of Population and Housing and Census of Agriculture publications as well. It is very likely that one of these libraries is in your area.

Below is a list of the <u>full</u> depository libraries by province:

#### Newfoundland

Memorial University Queen Elizabeth II Library St. John's, Newfoundland A1B 3Y1

#### Prince Edward Island

Government Services Library Charlottetown, P.E.I. C1A 3T2

#### Nova Scotia

Dalhousie University Killam Memorial Library Halifax, N.S. B3H 4H8

Acadia University Vaughan Memorial Library Wolfville, N.S. B0P 1X0

#### **New Brunswick**

Legislative Library Fredericton, N.B. E3B 5H1

University of New Brunswick Harriet Irving Library Fredericton, N.B. E3B 5H5

Université de Moncton Bibliothèque Champlain Moncton (N. B.) E1A 3E9

Mount Allison University Ralph Pickard Bell Library Sackville, N.B. E0A 3C0

#### Quebec

Bibliothèque municipale de Montréal Montréal (Québec) H2L 1L9 Centrale des bibliothèques Montréal (Québec) H2C 1T1

Concordia University Libraries Montréal, Québec H3G 1M8

McGill University Library Montréal, Québec H3A 1Y1

Université de Montréal Bibliothèques des sciences humaines et sociales Montréal (Québec) H3C 3T2

Université du Québec à Montréal Bibliothèque Montréal (Québec) H2L 4S6

Bibliothèque de l'Assemblée Nationale Québec (Québec) G1A 1A5

Université de Sherbrooke Bibliothèque générale Cité universitaire Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Université Laval Bibliothèque générale Ste-Foy (Québec) G1K 7P4

#### Ontario

York University Scott Library Downsview, Ontario M3J 2R6

University of Guelph Library Guelph, Ontario N1G 2W1

Hamilton Public Library Hamilton, Ontario L8R 3K1

McMaster University Mills Memorial Library Hamilton, Ontario L8S 4L6 Queen's University Douglas Library Kingston, Ontario K7L 3N6

University of Western Ontario D.B. Weldon Library London, Ontario N6A 3K7

Library of Parliament Official Publications Section Ottawa, Ontario K1A 0A9

National Library of Canada Ottawa, Ontario K1A 0N4

University of Ottawa Morisset Library Ottawa, Ontario K1N 9A5

Laurentian University Library Sudbury, Ontario P3C 2C6

Lakehead University Chancellor Paterson Library Thunder Bay, Ontario P7B 5E1

Thunder Bay Public Library Thunder Bay, Ontario P7E 1C2

Legislative Library Toronto, Ontario M5S 1A5

Metropolitan Toronto Central Library Toronto, Ontario M4W 2G8

University of Toronto Robarts Library Toronto, Ontario M5S 1A5

University of Waterloo Dana Porter Arts Library Waterloo, Ontario N2L 3G1

Windsor Public Library Windsor, Ontario N9A 4M9



#### Manitoba

Legislative Library Winnipeg, Manitoba R3C 0V8

University of Manitoba Elizabeth Dafoe Library Winnipeg, Manitoba R3T 2N2

#### Saskatchewan

Legislative Library Regina, Saskatchewan S4S 0B3

University of Saskatchewan The Main Library Saskatoon, Saskatchewan S7N 0W0

#### Alberta

University of Calgary MacKimmie Library Calgary, Alberta T2N 1N4

Edmonton Public Library Edmonton, Alberta T5J 2V4

Legislature Library Edmonton, Alberta T5K 2B6

University of Alberta Library Edmonton, Alberta T6G 2J8

#### **British Columbia**

Simon Fraser University Library Burnaby, B.C. V5A 1S6 University of British Columbia Library Vancouver, B.C. V6T 1Y3

Vancouver Public Library Vancouver, B.C. V6Z 1X5

Legislative Library Victoria, B.C. V8V 1X4

University of Victoria McPherson Library Victoria, B.C. V8W 3H5

#### **Northwest Territories**

Northwest Territories Government Library Yellowknife, N.W.T. X0E 1H0



### Colombie-Britannique

**9S1 A3V** Burnaby, B.C. riplary Simon Fraser University

Columbia University of British

**EY1 T8V** Vancouver, B.C. Library

SXI Z9A Vancouver, B.C. Vancouver Public Library

4X1 V8V Victoria, B.C. Legislative Library

V8W 3H5 Victoria, B.C. McPherson Library University of Victoria

## Territoires du Nord-Ouest

X0E 1H0 Yellowknife, N.W.T. Government Library Northwest Territories

### Saskatchewan

S4S 0B3 Regina, Saskatchewan Legislative Library

0M0 NZS Saskatoon, Saskatchewan The Main Library University of Saskatchewan

### Alberta

T2N 1N4 Calgary, Alberta Mackimmie Library University of Calgary

**T5J 2V4** Edmonton, Alberta Edmonton Public Library

**12K 2B6** Edmonton, Alberta Legislature Library

T6G 2J8 Edmonton, Alberta Library University of Alberta

W4W 2G8 Toronto, Ontario Central Library Metropolitan Toronto

**BAI SSM** Toronto, Ontario Robarts Library University of Toronto

Dana Porter Arts Library University of Waterloo

Windsor Public Library NSF 3@1 Waterloo, Ontario

**6M4 A6N** Windsor, Ontario

### Manitoba

R3C 0V8 Winnipeg, Manitoba Legislative Library

R3T 2N2 Winnipeg, Manitoba Elizabeth Dafoe Library University of Manitoba

York University Université de Moncton SA1 SSM Toronto, Ontario Ontario **E3B 2H2** Legislative Library Fredericton, N.B. Harriet Irving Library CIK 7P4 P7E 1C2 Ste-Foy (Québec) University of New Brunswick Thunder Bay, Ontario Bibliothèque générale Thunder Bay Public Library Universite Laval E38 2H1 Fredericton, N.B. **b3C 5C8** JIK SBI Legislative Library Sudbury, Ontario Sherbrooke (Quebec) Laurentian University Library Cité universitaire Mouveau-Brunswick Bibliothèque générale 138 879 Université de Sherbrooke B0P 1X0 Thunder Bay, Ontario Wolfville, N.S. Chancellor Paterson Library G1A 1A5 Vaughan Memorial Library Lakehead University Québec (Québec) Acadia University Nationale KIN 9A5 Bibliothèque de l'Assemblée B3H 4H8 Ottawa (Ontario) .S.N ,xstilsH Bibliothèque Morisset Killam Memorial Library **HSL 4S6** Université d'Ottawa Montréal (Québec) Dalhousie University Bibliothèque K1 V ONT Université du Québec à Montréal Nouvelle-Ecosse Offawa (Ontario) Bibliothèque nationale du Canada H3C 3T2 C1A 3T2 Montreal (Quebec) Charlottetown, P.E.I. K1A 0A9 humaines et sociales Government Services Library Ottawa (Ontario) Bibliothèque des sciences Section des publications officielles Université de Montréal Ile-du-Prince-Edouard Bibliothèque du Parlement TYT AEH TYE BIA N6A 3K7 Montréal (Québec) St. John's, Newfoundland London, Ontario Bibliothèque Queen Elizabeth II Library D.B. Weldon Library Université McGill Memorial University Ontario University of Western H3G 1M8 Terre-Neuve Montreal (Quebec) KYL 3N6 Bibliothèques dépôt complet par région : Kingston, Ontario Université Concordia Voici la liste des bibliothèques de Douglas Library Queen's University probablement dans votre région. H2C 1T1 Montréal (Québec) de ces bibliothèques se trouve fort recensement de l'agriculture. L'une 977 \$87 Centrale des bibliothèques Hamilton, Ontario population et des logements et du Mills Memorial Library du recensement de 1986 de la H2L 1L9 collection complète des publications McMaster University Montréal (Québec) Montréal d'entre elles possèdent également la Bibliothèque municipale de Statistique Canada. Un bon nombre **T8B 3K1** Hamilton, Ontario toutes les publications périodiques de Hamilton Public Library Quebec bibliothèques étrangères reçoivent exemple), de même que certaines (les bibliothèques d'entreprises par NIG SMI E0A 3C0 Guelph, Ontario Sackville, N.B. bibliothèques publiques et privées Library Ralph Pickard Bell Library dépôt, de nombreuses autres University of Guelph Mount Allison University Quelque 120 bibliothèques de

Downsview, Ontario M3J 2R6

Scott Library

**618 A13** 

Bibliothèque Champlain Moncton, N.B.

Saskatchewan
Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Saskatchewan)
S4P 2RB
Sans Irais: 1-800-5405
Sans Irais: 1-800-6403
Télèc: (306) 780-5403
Télèc: (306) 780-5403

Zatistique Canada Bureau de poste principal, 6º étage Seó, avenue Graham Winnipeg (Manitoba) Appel local : (204) 983-4020 Sans frais : 1-800-542-3404 Gans frais : 1-801-642-3404 ATME : (204) 983-7543

Services consultatifs Statistique Canada

Manitoba

6353
Démographie (message enregistré
Sur les estimations des naissances,
des mariages et de la population et
sur la façon d'obtenir un certificat de
naissance, de décès ou de mariage
de l'Ontario) : (416) 973-2647

5090 Enquête sur la population active (message enregistré) : (416) 973-

Indice des prix à la consommation (message enregistré) : (416) 973-5690

O416) 973-6340 Service téléphonique prioritaire INFO EXPRESS (416) 973-5892 EXPRESS (416) 973-5892 Indice des prix à la concompation

Telequotidien (points saillants des données et information sur les publications - message enregistré mis à jour quotidiennement) :

Telec.: (416) 973-7475 ATME: (416) 973-6594 Service de vente: (416) 973-8018

Appel local : (416) 973-6586 Sans frais : 1-800-263-1136

Toronto (Ontario) M4T 1M4 Appel local : (416) 973-6586

Services consultatifs Statistique Canada Immeuble Arthur Meighen, 10e étage 25, avenue St. Clair est Toronto (Ontario)

Ontario

Unique en son genre, le Service téléphonique prioritaire de Statistique Canada est destiné à tous ceux qui sont établis en Ontario fréquemment, besoin de données statistiques fiables. En vous statistiques fiables. En vous ataitstiques fiables. En vous statistiques fiables.

de compte et aurez acces a

# Service téléphonique prioritaire INFO EXPRESS

4862 (message enregistre): (604) 666judice des prix à la consommation 4626-359 (404) : AMTA Téléc.: (604) 666-4863 Yukon et Atlin : Zénith 08913 1991-299 Sans frais (sauf Atlin, C.-B.): 1-800-Appel local: (604) 666-3691 4eC 3C9 Vancouver (Colombie-Britannique) 757, rue Hastings ouest Centre Sinclair, bureau 440F Immeuble Federal, 3e étage Statistique Canada Services consultatifs

## Colombie-Britannique et Yukon

T2G 4Z6 Appel local : (403) 292-6717 Sans frais: 1-800-472-9708 Téléc: (403) 292-4958 TAME: (403) 292-6720

Services consultatits
Statistique Canada
Statistique Canada
First Street Plaza, bureau 401
138, 4e avenue sud-est
Calgary (Alberta)
T2G 4Z6

## Sud de l'Alberta

Edmonton (Alberta)
L5J. 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans frais: 1-800-282-3907
(403) 495-3028
Téléc:: (403) 495-3026
Téléc:: (403) 495-4631

Services consultatifs Statistique Canada 10001, Bellamy Hill Edmonton (Alberta) T5J 386 Appel Ipcel (403) 495-303

Alberta et Territoires du Nord-Ouest Services consultatifs

Au moyen notamment d'un prêt entre bibliothèques, la plupart de celles-ci peuvent obtenir pour vous presque toute publication de Statistique Canada dont vous pourries avoir besoin.

pesoins de ieurs usagers. anaceptibles de repondre aux cuoisisseur les rifres les plus pipliothèques de dépôt sélectif rederale (gratuites et tarifées). publications de l'administration automatiquement toutes les rheques de dépôt complet reçoivent complet et selectif. Les bibliodepot, dont il existe deux types -Canada gere le Programme de d'edition du gouvernement du Statistique Canada. Le Centre distuitement les publications de au Canada peuvent obtenir pipliothèques publiques et scolaires On grand nombre de

## Bibliothèques

votre centre de consultation regional. commander directement auprès de II vous serà toujours possible de la publication qu'il vous faut. En outre, mesure de commander la région, votre librairie locale sera en pas un tel distributeur dans votre n'auraient pas en stock. S'il n'y a autre publication tarifée qu'elles demandes et commanderont toute éventail des titres les plus fédérale. Elles tiennent souvent un les publications de l'administration de nombreuses librairies diffusent offertes. Un peu partout au Canada, voici les obtions dui vous sont publications de Statistique Canada, Si vous désirez acheter des

# Librairies

Pour de plus amples renseignements, composez le (416)

un service tèléphonique complet et efficace. Les frais sont établis selon la politique de recouvrement des couts de Statistique Canada.

# L' UTILISATION DES DONNÉES

Ce qu'il faut savoir

L'aide locale : un réseau national

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3M3 Appel local: (902) 426-5331 Sans frais: 1-800-565-7192 Telèc: (902) 426-9538 ATME: (902) 426-5331

Complexe Guy-Favreau

**Québec** Services consultatifs Statistique Canada

200, boul. Rene-Levesque ouest Tour Est, bureau 412 Montréal (Québec) H2Z 1X4 Appel local : (514) 283-5725 Sans frais : 1-800-361-2831 Téléc. : (514) 283-2703 ATME : (514) 283-2703 Indice des prix à la consommation Indice des prix à la consommation (message enregistré) : (514) 283-

Region de la capitale nationale Services consultatifs

Centre de consultation statistique (PCN)
(PCN)
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats
Entrée principale
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Appel local : (613) 951-8116
Service de vente : (613) 951-2800
Service de vente : (613) 951-2801
Sirvice de vente : (613) 951-2801

ATME: (613) 951-2801
Si vous demeurez à l'extèrieur de la come de communication locale, conposes le numéro sans frais d'inferurbain de votre province. Indice des prix à la consommation (message enregistre): (613) 951-7432

Vous pouves vous procurer dans les centres de consultation régionaux tout ce que vend Statistique Canada: publications, disqueftes pour micro-ordinateur, données dont vous avez besoin ne sont pas publiées, le consultant communiquera avec la personnecommuniquera avec la personnece du bureau d'Ottawa pour ressource du bureau d'Ottawa pour ressource du bureau d'Ottawa pour ressource du bureau d'Ottawa pour publiées sur mesure.

Les centres de consultation régionaux peuvent en outre offrir des consultations individuelles, des séminaires et des ateliers sur l'accès aux données et l'utilisation des techniques d'enquête.
Statistique Canada a souvent recours aux études de cas pour recours aux études de cas pour expliquer les sources et les applications de ses données.

chez vous : Écrivez ou téléphonez au centre de Vous avez des duestions ?

Services consultatifs Statistique Canada Edifice Viking, 3e étage Chemin Crosbie St. John's (Terre-Neuve)

Terre-Neuve et Labrador

A18 3P2 Appel local : (709) 772-4073 Sans frais : 1-800-563-4255 Teléc. : (709) 772-6433 ATME : (709) 772-4305

Maritimes Services consultatifs Statistique Canada

Centre North American Life

1770, rue Market

disposition un réseau national de 10 centres de consultation régionaux, pourvus d'experts en données prêts à vous aider à tirer le meilleur parti des produits et services de l'organisme.

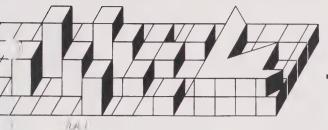
Statistique Canada met à votre

Pour demandez assistance, utilisez la ligne de libre appel, composez le numéro de l'un des centres de consultation régionaux ou faites-lui parvenir vos questions par faites-lui parvenir vos questions par aux demandes d'information ne comportent aucuns frais. Chaque comportent aucuns frais. Chaque comportent aucuns frais. Chaque et documents de référence de de consultation possède la salle d'études à l'intention des salle d'études à l'intention des salle d'études à l'intention des personnes désirant y faire de la recherche.

consultants des centres regionaux. estimatif du cout sera fourni par les demandes individuelles, un etat Statistique Canada. Pour les recouvrement des couts de sont établis selon la politique de secondaires. Les frais de service l'entremise de l'un des distributeurs bonnes none y abonner par régulièrement accès à CANSIM, vous bureau central, à Ottawa. Pour avoir ils consulteront les spécialistes du données de CANSIM). Si nécessaire, representation graphique des TELICHART (système de de Statistique Canada) ou de (le système d'information en direct des sources imprimées, de CANSIM l'information dont vous avez besoin des centres regionaux extrairont Sur demande, les consultants

Canada

Statistique Statistics Canada Canada



# **USING DATA**

The Basics

Standardizing The Terminology

# An Introduction to **Classification Systems**

\$ 5 1990

V. 1

As a user of Statistics Canada information, you need to know exactly what statistics represent. To collect, compile and sort statistical information. Statistics Canada requires consistent definitions of characteristics being measured. These characteristics are grouped into systems of classification allowing an easier comparison of information between various sources. Without these systems, the data collected and compiled would be without any order or organization.

If separate surveys for employment and production within an industry defined that industry differently, by including or excluding different units or elements in that industry, obviously the results would not be comparable. For instance, should a gas station be considered part of the petroleum industry or the service industry? Is a 15-year-old looking for work too young to be officially unemployed?

We will review the four main classification systems which refer to industries, commodities, occupations and geography.

## **Industries**

An industry is defined as a group of operating units engaged in the same or similar kind of economic activity -- logging camps, coal mines, department stores and laundries are

examples. The two main industry classifications used are the SIC-E, the Standard Industrial Classification (for establishments). 1980 (12-501E) and the SIC-C, the Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises, 1980 (12-570E).

The SIC-E: This classification is based on the establishment, which is the smallest operating entity capable of reporting all elements of basic industrial statistics. An establishment might be a factory, a mine, airline or farm. The SIC-E classifies establishments according to their principal activities. Every kind of economic activity is classified into one of 18 divisions. Each of these is subdivided into major groups, industry sub-groups and industry classes. The following example illustrates these levels of classification:

Division E Manufacturing

Major group 27 Paper and Allied Industries

Industry group 271 Pulp and Paper Industries

Industry

2711 Pulp Industry

2712 Newsprint Industry 2713 Paperboard Industry

2714 Building Board Industry

2719 Other Paper Industries

The SIC-E was first established in 1948. It is revised from time to time to reflect changes in the economy as new industries emerge or obsolete ones disappear, or as industries are realigned through

mergers and amalgamations. It is important, therefore, to ensure that the information from different sources or surveys is based on the same version of the SIC-F

5

The most recent classification is set out in the 1980 Standard Industrial Classification. The next update is expected in 1990. This manual is an easy to use tool for identifying the appropriate industry classes for various types of production or economic activities.

Although the United States' industrial classification is somewhat similar to the Canadian SIC-E, the two classifications do differ Conversion tables are available to help make comparisons between Canada's SIC-E and the U.S. classification. For more information, call the Regional Reference Centre nearest you.

The SIC-C: The Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises is used when collecting, compiling and publishing financial statistics such as those found in Corporation Financial Statistics (61-207). This classification was required because the economic unit that reports financial statistics tends to be at a higher level within a business organization than the establishment. Furthermore, it tends to span more industrial activities. The SIC-C classifies companies and enterprises to 18 main industrial sectors, 60 sub-sectors and 163 segments that reflect the organization of production for the delivery of goods and services.

Canad'ä

Statistics Statistique Canada Canada



### Commodities

### Classifications Based on the Harmonized System

Commodity Classifications used by Statistics Canada have been or are in the process of being converted to a Harmonized Commodity Description and Coding System basis.

This six-digit international classification, often referred to as the Harmonized System or simply H.S., was developed under the auspices of the Customs Co-operation Council in Brussels. There are approximately 5,000 commodity categories.

While an individual country cannot unilaterally change the six-digit codes, they can add further detail for domestic purposes. Canada added four digits for import purposes (two for tariff requirements and two for statistical annotations) resulting in a 10-digit code; for export purposes two digits were added, resulting in an eight-digit code; and two digits were added for shipment by commodity purposes resulting in an eight-digit code.

Canada adopted the Harmonized System for international trade purposes in January 1988 and for shipment by commodity purposes effective with the 1988 Census of Manufacturers. The new classification replaced the Canadian International Trade Classification (CITC), the Import Commodity Classification (MCC), and the Export Commodity Classification (XCC) for international trade use and the Industrial Commodity Classification (ICC) for shipment by commodity definitions.

The complete listing of import codes and descriptions are shown in the Canadian Tariff Schedule (Revenue Canada Catalogue # RV55-2/1989E) which may be obtained

from the Canadian Government Publishing Centre. The listing of export codes and descriptions are shown in the *Canadian Export Classification* (12-578E) which is available from Statistics Canada. In addition, Statistics Canada has published the *Canadian Export-Import Alphabetical Index* (12-579E) which lists alphabetically 17,000 products and their corresponding H.S. codes.

Standards Division of Statistics Canada has produced the *Standard Classification of Goods* (12-580E), or SCG, which lists all the eight-digit codes employed for shipments by commodity as well as the detail used for imports and exports.

#### Concordances

One short term disadvantage to the adoption of the Harmonized System is that commodity statistics are more difficult to compare with those gathered under previous systems.

Statistics Canada has produced several concordances showing relationships between old and new classifications in order to simplify comparison of data. International Trade Division and Standards Division have created a number of these working documents to identify the differences and similarities between the various classification systems. Contact your Regional Reference Centre for assistance.

Vol. I. The Classification, 1986 (12-571); Vol. II. The Reference Maps, 1986 (12-572); and Vol. III. Changes, 1981-1986 (12-573)

These volumes allow you to identify and view maps for specific geographical areas such as provinces, counties and municipalities, census metropolitan areas, census agglomerations, etc. Statistics can be provided from Statistics Canada's various data bases for these same areas.

#### Occupations

The Standard Occupational Classification, 1980 (12-565E) manual identifies and categorizes the entire range of occupations in Canada. It consists of 23 major groups which are subdivided into minor groups and unit groups. Definitions are provided for each occupational group, as well as classified and alphabetical indices for some 15,000 occupational titles.

For further information about Statistics Canada classification systems, contact your Regional Reference Centre or:

Standards Division Statistics Canada Jean Talon Building 11th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613) 951-8578

## Other Classifications

### Geography

The Standard Geographical Classification (SGC) which provides a listing of names and codes used to identify geographical areas of Canada, comprises three volumes:



# Autres classifications

### Geographie

trois volumes suivants: régions du Canada, comprend les codes utilisés pour identifier les te smon sel estresente les noms et La Classification géographique type

La classification, 1986 .I .IoV

Changements, 1981-1986 Vol. III. 1986 (12-572) Les cartes de référence, .II .lov (12-571)

brovinces, les comtés, les barticulières, telles que les quiquutilier des zones déodraphiques Ces volumes permettent (12-573)

données de Statistique Canada. ces régions de diverses bases de d'extraire les statistiques relatives à correspondantes. Il est possible etc., et de voir les cartes agglomérations de recensement, metropolitaines de recensement, les municipalites, les regions

#### Professions

brotessions. quelque 15 000 titres de analytique et alphabetique de d'activités et renterme des index nue definition pour chaque groupe groupes de base. La CTP fournit sour angqivises en sons-dionbes et consiste en 23 grands groupes qui professionnelles au Canada. Elle compiete des activités de definir et de classer la gamme professions, 1980 (12-565F) permet La Classification type des

consultation de votre région ou : communiquer avec le centre de Statistique Canada, veuillez systèmes de classification de renseignements au sujet des Pour de plus amples

8788-186 (818) K1A 0T6 Offawa (Ontario) Immeuble Jean-Talon, Te etage Statistique Canada DIVISION des normes

> livraisons par marchandise. industriels, utilisée pour les Classification des produits commerce international et la d'exportation, utilisées pour le Classification des marchandises marchandises d'importation et la marchandises, la Classification des pour le commerce international des

numéro S.H. correspondant. qui contient 17 000 produits et le importations canadiennes (12-579F), -snoitatroqxe des exportations-Canada a en outre publié la Liste exportations (12-578F). Statistique nomenciature canadienne des Statistique Canada intitulée La bresentee dans la publication de marchandises exportees est des codes et descriptions des gouvernement du Canada. La liste disponible au Centre d'édition du RV55-2/1989F au catalogue), douanes (Revenu Canada, numéro importées figure dans Tarif des descriptions des marchandises La liste complète des codes et

relative au classement des unit chiffres pour les livraisons par (12-580F), qui fournit les codes à Statistique Canada a produit la La Division des normes de

importations et des exportations. marchandise, ainsi que l'information Classification type des biens (CTB)

### Concordances

systèmes prècèdents. qouuees tecneillies selon les relatives aux marchandises avec les comparer les statistiques actuelles aujourd'hui plus difficile de Systeme harmonise, il est En raison de l'adoption du

region vous renseignera a ce sujet. ceutre de consultation de votre systemes de classification. Le et les ressemblances entre les bermettant de cerner les différences nombre de documents de travail des normes ont produit un certain commerce international et la Division classifications. La Division du uonvelles et les anciennes montrant les liens entre les eigpore plusieurs concordances des donnees, Statistique Canada a Pour faciliter la comparaison

> piens et services. Lorganisation de la production des et 163 segments, reflétant secteurs industriels, 60 sous-secteurs entreprises sont classées en 18 Selon la CTI-C, les compagnies et les davantage d'activités économiques. De plus, elle a tendance a englober entreprises que les établissements. la hierarchie organisationnelle des habituellement situee plus haut dans statistiques financières est l'unité économique qui déclare des s'avérait indispensable puisque

Marchandises

Classifications basees sur le

Les classifications de produits Systeme harmonise

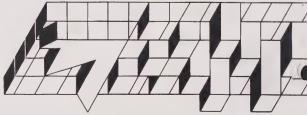
marchandises. designation et de codification des au Systeme harmonise de eté ou sont en voie d'être adaptées utilisées par Statistique Canada ont

marchandises. retrouve environ 5 000 catégories de cooberation douanière. On y sons les auspices du Conseil de S.H., a été mise au point à Bruxelles Systeme harmonise ou simplement a six chiffres, souvent appelee le Cette classification internationale

cuttices. de S.H. a dix chiffres et deux a huit dni gouue tespectivement un numero bar marchandise a deux chiffres, ce deux chiffres et un code de livraison statistiques), un code d'exportation a et les deux autres à des fins chiffres (deux à des fins douanières ajonté un code d'importation à quatre besoins intérieurs. Le Canada a des éléments pour satisfaire à ses à six chiffres du S.H., il peut y ajouter changer unilateralement les numéros gieu dri nu bays ne puisse

Nomenciature canadienne classifications ont remplace la tabricants de 1988. Les nouvelles Loccasion du recensement des livraisons par marchandise a 1988 et pour les besoins des commerce international en Janvier psymonise bont les besoins du Le Canada a adopté le Système

# L' UTILISATION DES DONNÉES



Ce qu'il faut savoir



de la CTI. comme référence la même version ou d'enquêtes différentes aient informations provenant de sources fusion. Il est donc essentiel que les fransforment par concentration ou disparaissent ou encore se que les industries naissent, l'économie, soit au fur et à mesure pour tenir compte de l'évolution de Elle est révisée occasionnellement La CTI a été établie en 1948.

2719 Autres, industries du papier

2714 Industrie des panneaux de

construction

2713 Industrie du carton 2712 Industrie du papier journal

production ou d'activité économique. d'industries selon le type de relever facilement les classes pour 1990. Ce manuel permet de brochaine mise a jour est prévue des industries, 1980 dont la présentée dans Classification type La structure la plus récente est

pourra vous renseigner a ce sujet. de consultation de votre region toutefois la comparaison. Le centre de conversion en permettent nomenclatures different. Des tables peu à la CTI canadienne, les deux industrielle américaine ressemble un Bien que la classification

(61-207). Cette nomenclature Statistique financiere des societes celles dui sont contenues dans statistiques financières, comme compilation et la publication de utilisée pour la collecte, la compagnies et entreprises est canadienne type des industries pour La CTI-C : La Classification

> entreprises, 1980 (12-570F). industries pour compagnies et Classification canadienne type des 1980 (12-501F) et la CTI-C ou Classification type des industries, industrielles sont la CTI ou deux principales nomenclatures grands magasins, laveries, etc. Les d'abattage, mines de charbon, identique ou semblable - camps exerçant une activité economique un groupe d'unités d'exploitation Une industrie, par définition, est

voici un exemple: dionpes et classes d'industries. En anpqivisées en grands groupes, l'une de 18 divisions, elles-mêmes economidne principale, qui releve de classes selon leur activité Dans la CTI, les établissements sont compagnie aerienne ou une ferme. une usine, une mine, une de base. Un établissement peut être collecte des statistiques industrielles tous les éléments nécessaires à la petite unite d'exploitation comportant fonde sur l'établissement, la plus La CTI: Cette classification se

manufacturières Division E - Industries

coupexes judustries du papier et produits GRAND GROUPE 27 -

Industries des pâtes et papier GROUPE 271

2711 Industrie des pâtes à papier CLASSES

## systèmes de classification Quelques mots sur les

particulier. répondraient à aucun ordre données recueillies et compilées ne L'absence de tels systèmes, les brovenant de différentes sources. En plus tacilement les informations ciassification permettant de comparer sout droupées en systèmes de caracteristiques étudiees. Celles-ci nue definition precise des trier de l'information statistique faut-il De même pour recueillir, compiler et exactement ce qu'elles représentent. Statistique Canada, il vous faut savoir Pour utiliser les données de

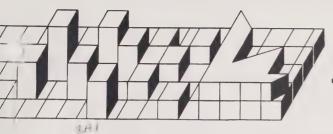
officiellement chômeur? a nu emploi est-il trop Jeune pour etre adolescent de 15 ans a la recherche sectent des services 3 un dans l'industrie du petrole ou dans le doit-on classer une station-service comparer les résultats. Par exemple, manifestement impossible d'en d'unités ou d'éléments divers, il serait de l'inclusion ou de l'exclusion diffèremment cette industrie, du fait industrie donnée définissaient l'emploi et la production dans une Si des enquêtes distinctes sur

deodraphie. marchandises, aux professions et a la se rapportant aux industries, aux buucibanx systèmes de classification Nous examinerons les quatre

Canada

Canada Canada Statistics Statistique





# **USING DATA**

The Basics

Understanding The Statistical Vocabulary

Using statistics effectively requires some basic knowledge of the terminology and techniques used in the presentation of statistical data. This guide explains the most commonly used statistical terms found in Statistics Canada publications.

15 5

-1990

# Current and Constant Dollars

Often referred to as "market dollars", a value expressed in current dollars refers to the price of the good or service at the time the survey or measurement was taken. Although the value or purchasing power of the dollar may inflate or deflate over time, the effects of these changes can be removed to obtain the "real" or constant value of the dollar.

Constant dollars is a term designed to show changes in the real value of a dollar over time. A constant dollar is the real value of a current dollar relative to the value of a dollar in a specific year (the base year). If the base year is 1981, a real 1990 dollar will be the current 1990 dollar adjusted for the inflation that occurred over the period. Constant dollars can be used for any value expressed in dollars or for indexes which reflect dollar values. When constant dollars are used, the base year is always clearly stated. By mid-1990, the base year used to express constant dollar series will be changed from 1981 to 1986.

# Indexes

An index is a figure used in statistics to present average values and the percentage change over a period of time. The change is measured from a base period which is assigned, for example, the value of 100.

An index by itself is meaningless. It must be compared to another point in time and expressed in a relative measurement, like percentage change. Indexes for price, quantity and value at points in time can measure the percentage change from a base period. It is important to note that indexes measure relative changes and not absolute changes. Given the same base year and base value, if the price index for one item is 110 and for another is 105, it simply means that the price for the first item has increased 10% or twice as much as the price of the second which has increased 5%. It does not mean that the first item is more expensive than the second, as this would depend on the original price of each item.

## Seasonal Adjustment

Year-to-year changes in statistical data can be compared by using unadjusted annual or monthly data. However, if you want to measure month-to-month changes, certain factors should be considered.

Seasonal variations are changes which occur regularly over the course of a year. They include changes in season, the occurrence of statutory holidays such as Christmas and other events. Seasonal variations thus have a significant but predictable impact on economic activity.

6

Seasonal adjustment removes the effects of seasonal fluctuations from the data in a time series so that the real trends underlying the month-to-month changes in figures can be seen clearly. For instance, one of the main causes of seasonal variations is the Trading Day effect. This impact on economic activity is caused by the number of days per month that establishments are "open for business" or closed due to holidays, Saturdays, Sundays, etc. Another major seasonal variation is the climate, which in Canada affects nearly all business activity from construction to shoe sales.

Once the seasonal factors are determined, the seasonally adjusted series is calculated by dividing the value, quantity or index for that month by the monthly factor, and multiplying by 100 because the factor is a percentage.

## Sampling

Sometimes information cannot be collected from every person, company, etc., in the group being studied due to cost or time

+

Statistics Statistique Canada Canada Canad'ä



restraints. Instead, a portion or sample, of the group or industry is scientifically selected so that the results which are obtained are representative of the group as a whole. In general, the accuracy of the sample varies with its size and this is determined on the basis of what constitutes an acceptable "sampling error" for the survey being undertaken. For instance, a sample used to measure employment in a province may not produce accurate statistics for an individual city in that province. That would require a separate, specifically designed sample.

### Census

A census is a survey in which information is collected from every person, company or institution in the group; in other words, it is a 100% sample. The most widely known censuses are the Census of Population and Housing which is taken every five years and which involves every household in Canada, and the Census of Agriculture, also taken every five years.

# Confidentiality

Statistics Canada is forbidden by law to publish any information which could identify or be related to an individual person, business or organization. In some published tables an x replaces a number and a note in the publication, usually in the first few pages, explains that the figure is confidential in order to meet secrecy requirements of the Statistics Act. There are numerous methods used to ensure confidentiality:

Random rounding is employed to protect the confidentiality of individuals, business and organizations. In this procedure, the final digit in every number in a table is rounded either to a 5 or a 0 on a random basis. This technique is used primarily in the census to avoid identifying an individual or specific household. The technique is particularly useful when data are published in detail (e.g., sample age groups) or for small geographical areas. Although rounding sometimes leads to the sums not being exactly equal to the total, the differences in the figures do not have a significant impact on the statistical usefulness of the data.

Statistics Canada must ensure that it does not divulge confidential information through **residual disclosure**. If, for example, publishing data for Newfoundland is prohibited because there is only one firm in that industry located there, it would still be easy to deduce the figure for Newfoundland by subtracting all the other regional figures from the national total. In these cases, either the figures for at least one other province are suppressed or only national or regional data are published.

An approach called the rule of three is generally applied to industrial statistics. Published figures are the sums or aggregates of data collected from individual firms. The rule of three prevents publication of any aggregate number comprising data on fewer than three firms. This is done in order to prevent individual firms from determining, by subtraction of its own data from the total, its competitors figures. While there are usually three or more firms classified to a particular business or industry in Canada, there may often be only two in a province or metropolitan area. There are also cases when, although there are three or more companies, one firm dominates an industry to the extent that publishing would risk disclosing that company's information.

All of the data released by Statistics Canada are in a format to ensure confidentiality.



dans cette province, il serait encore possible de déduire les données qui s'y rapportent en soustrayant tous les chiffres régionaux du total national. Dans un tel cas, Statistique national. Dans un tel cas, Statistique au moins une autre province ou ne au moins une autre province ou ne publie que des données nationales ou régionales.

publication de l'agregat qui s'y fortement l'industrie que la sociétés ou plus, l'une domine si Il peut aussi arriver que parmi trois recensement n'en compte que deux. règion métropolitaine de il arrive souvent qu'une province ou ou par industrie dans tout le Canada, etablissements par type d'entreprise retrouve au moins trois concurrents. Bien qu'en général on les chiffres se rapportant à ses soustrayant ses données du total, entreprise individuelle détermine, en ntilisation vise a empecher qu'une moins de trois entreprises. Son composé de données portant sur publication de tout agrégat des trois permet d'éviter la d'entreprises individuelles. La regle données recueillies auprès sommes ou des agregats de industrielles, qui représentent des regle des trois aux statistiques On applique généralement la

l outes les données diffusées par Statistique Canada sont présentées de façon à garantir la confidentialité.

l'information sur cette entreprise.

rapporte équivaudrait à divulguer de

# Confidentialité

Il est legalement interdit à Statistique Canada de publier de l'information dui pourrait mener à l'information d'une personne, d'une entreprise ou d'une organisation. Dans les tableaux statistiques, certains nombres sont remplacés certains nombres sont remplacés pages par un x; une note, généralement insérée dans les premières pages insérée dans les premières pages de la publication, explique qu'ils sont aux exigences de la Loi sur la sux exigences de la Loi sur la statistique. Les méthodes suivantes statistique. Les méthodes suivantes confidentialité des données.

#### L'arrondissement aléatoire

sagustidhe des données. d effet important sur l'utilité toujours le total réel, l'écart n'a pas des chiffres arrondis n'égale pas géographiques. Bien que la somme portent sur de petites zones groupes d'âge-échantillon) ou données sont très détaillées (p. ex. particulierement utile lorsque les ou un menage individuel. Elle est impossible d'identifier un répondant recensement pour qu'il soit principalement utilisée lors du tableau. Cette technique est de chaque nombre figurant dans un aléatoire à 5 ou 0 le dernier chiffre organisations. On arrondit de façon particuliers, des entreprises et des sert a preserver l'anonymat des

Statistique Canada doit veiller à ne pas transmettre d'information confidentielle par le biais d'une déduction par recoupements. S'il lui était inferdit, par exemple, de publier des données pour Terre-Neuve parce qu'une industrie ne compte qu'une seule entreprise compte qu'une seule entreprise.

Les facteurs saisonniers déterminés, les séries sont désaisonnalisées en divisant la valeur, la quantité ou l'indice pour un mois donné par le facteur mensuel, puis en multipliant le tout par 100, le facteur étant un pourcentage.

## Echantillonnage

habitants de cette ville. auprès d'un échantillon distinct des cette province, on mènera l'enquête statistiques pour une ville donnée de brovince risque de fausser les servant à mesurer l'emploi dans une l'enquête visée. Si l'échantillon d'échantillonnage» acceptable pour fonction de «l'erreur generalement selon la taille, en precision de l'echantillon, qui varie l'ensemble. On détermine la rèsultats représentatifs de l'industrie de façon à obtenir des echantillon, du groupe ou de scientifiquement une partie, ou temporelles. On sélectionne alors contraintes financières ou groupe a l'étude en raison de chaque personne ou entreprise du recueillir de l'information auprès de il est partois impossible de

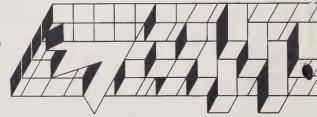
## Recensement

Un recensement est une enquête servant à recueillir de l'information auprès de chaque personne, entreprise ou institution d'un groupe particulier - bref auprès d'un particulier - bref suprès d'un recensements les plus connus sont celui de l'agriculture et celui de la population et des logements, qui a population et des logements, qui a mènage canadien.

# L' UTILISATION DES DONNÉES

Ce qu'il faut savoir

Comprendre le vocabulaire de la statistique vocabulaire de la statistique



milieu de 1990, l'année de référence pour les séries exprimées en dollars constants passera de 1981 à 1986.

# səɔibnl

L'indice est un chiffre dont se servent les statisficiens pour présenter des valeurs moyennes et leur variation en pourcentage au cours d'une période donnée. Cette d'une période de base à laquelle on d'une période de base à laquelle on attribue, par exemple, la valeur 100.

Un indice en soi ne veut rien

secouq, puisque chacun n'a pas premier article est plus cher que le 2 %. Cela ne signifie pas que le du deuxieme, qui a augmente de c,est-s-qire deux fois plus que celui premier article s'est accru de 10 %, signifie simplement que le prix du et celle du deuxième, à 105, celà Si la valeur du premier monte a 110 ayant la même année de reférence. deux articles de même valeur - 100 changements absolus. Prenons changements relatifs et non des noter que les indices mesurent des d'une période de référence. Il faut variations en pourcentage a partir intervalles servent a mesurer les quantité et de valeur pris a différents exemple. Les indices de prix, de variation en pourcentage, par exprimee de taçon relative - une à celle d'une autre période et être dire. La valeur doit être comparée

nècessairement le meme prix initial.

L'emploi efficace de statistiques requiert une connaissance minimale de la terminologie et des techniques servant à les présenter. Le présent guide définit les termes les plus couramment utilisés dans les publications de Statistique Canada.

# constants

Les dollars courants, fréquemment dénommés «dollars marchands», font référence au prix d'un bien ou d'un service au moment de l'enquéte ou du calcul. Bien que la valeur ou le pouvoir d'achat du dollar puisse croître ou décroître dans le temps, il est possible d'éliminer l'impact de ces changements de façon à obtenir la valeur «réelle» ou façon à obtenir la valeur «réelle» ou constante du dollar.

toujours clairement enoncee. Au constants, l'année de référence est Lorsqu'on utilise les dollars reflétant des valeurs en dollars. exprimée en dollars ou des indices servir à représenter toute valeur l'intervalle. Le dollar constant peut fonction de l'inflation survenue dans le dollar courant de 1990 corrigé en soit 1981, le dollar réel de 1990 serait supposant que l'année de référence spécifique (l'année de référence). En valeur d'un dollar d'une année q,nu qojjar contant par rapport a la dollar constant est la valeur reelle réelle d'un dollar dans le temps. Un mesurer la variation de la valeur Le dollar constant permet de

# Canada

lusda's la vente de souliers.

d'activite, depuis la construction

tonche presque tous les secteurs

variation salsonnière au Canada,

Le climat, autre grand facteur de

fermés (congés, week-ends, etc.).

le nombre de jours pendant le mois

causes des variations saisonnieres.

survenant d'un mois à l'autre. Par

ressortir les veritables tendances

d'éliminer les effets des fluctuations

prévisible sur l'activité économique.

Les variations saisonnières exercent

donc une influence sensible, mais

que Noel et d'autres evenements.

régulièrement pendant l'année. Il

à l'autre, il faut tenir compte de

mesurer leurs variations d'un mois

données annuelles ou mensuelles non désaisonnalisées. Mais pour

année a l'autre en se servant de

des données statistiques d'une

Desaisonnalisation

certains facteurs.

qn retour de conges statutaires tels

bent s'agir du passage des saisons,

des changements qui se produisent

Les variations saisonnières sont

On peut comparer les variations

La désaisonnalisation permet

chronologiques de taçon a taire

onvrables est l'une des grandes

exemple, le facteur des jours

sons-Jacentes aux variations

saisonnières des données

Il s'agit de l'effet qu'a sur l'économie

établissements sont ouverts ou

au cours desquels les

Statistics

Statistique

141



a Statistique Canada. La moindre information est marquée au sceau de la confidentialité.

### Réduire le fardeau de la réponse

Stafistique Canada s'efforce de réduire l'effort et le temps que les Canadiennes doivent y Canadiennes doivent y mettre pour l'informer. Au cours des dix dernières années, Stafistique Canada a réduit le nombre de formulaires et questionnaires à quelque 50 % - et plus encore dans quelque 50 % - et plus encore dans puisant à d'autres sources, tels en puisant à d'autres sources, tels les dossiers administratifs.

Chaque année, Statistique Canada vend environ 1,2 million de publications, reçoit 1,3 million de demandes de données par le truchement de sa banque électronique accessible au public et répond à plus de 400 000 demandes de renseignements téléphoniques. Ces chiffres témoignent du grand besoin de statistiques précises sur besoin de statistiques précises sur la population et l'économie

#### Confidentialité garantie

canadiennes.

Tous les renseignements obtenus par Statistique Canada au moyen d'enquétes, du recensement ou autre sont confidentiels.
Statistique Canada ne divulguera sautre organisme - fut-il le Service d'identifier qui que ce soit. Aucun autre organisme - fut-il le Service canadien du renseignement de securité ou Revenu Canada - n's le securité ou Revenu Canada - n's le droit de prendre connaissance des droit de prendre connaissance des réponses fournies confidentiellement réponses fournies confidentiellement

### Disponibilité de l'information

Statistique Canada répond à nombre de questions que lui posent nombre de questions que lui posent Pour leur offrir un meilleur service, les Services consultatifs de Services consultatifs de Satistique Canada mettent à leur disposition, aux quatre coins du pays, des centres de consultation régionaux. On peut y obtenir de régionaux. On peut y obtenir de l'information ou acheter des publications. Le personnel de chacun de ces bureaux à été formé chacun de ces bureaux à été formé pour vous aider.

Les Services consultatifs offrent également un service feléphonique d'information générale et de commande de publications. Les personnes demeurant à l'extérieur des régions où sont situés ces contres de consultation peuvent composer un numéro sans frais d'interurbain.

# L' UTILISATION DES DONNÉES

Ce qu'il faut savoir

Introduction à Statistique Canada

aléatoire, déduction par recoupements, règle de trois et désaisonnalisation. La compréhension de ces termes et concepts facilitera l'utilisation des statistiques.

# En pensant à vous

## Organisation

Statistique Canada est l'organisme central de la statistique au Canada. Le statisticien en chef.

For organisme central de la statistique de distatistique du le nest le sous-ministre qui en est le sous-ministre du le sous-ministre lesponsable, veille à l'application de activités et le personnel de activités et le personnel de l'organisme. Il émet également des recommandations quant aux ministères et organismes du approgrammes statistiques des autres ministères et organismes du programmes de Statistique Canada se répardissent en trois grandes ca répardissent en trois grandes catégories : démographique et catégories : démographique et sociale, socio-économique et économique.

#### Mandat

En vertu de la Loi sur la statistique. Statistique Canada est fenu de recueillir, compiler, analyser, fenu de recueillir, compiler, analyser, résumer et publier de l'information statistique sur toutes les facettes de la société et de l'économie canadiennes. Les Canadiens disposent ainsi des renseignements essentiels sur les conditions essentiels sur les conditions démographiques, sociales et démographiques, sociales et déconomiques dans lesquelles ils vivent.

vous aidera à déterminer ce qui répond le mieux à vos besoins.

### Ce qu'il faut savoir 4 L'aide locale : un réseau national

Après avoir consulté les guides nos 2 et 3, encore faut-il savoir où trouver une telle montagne trenseigne sur les centres de consultation régionaux de Statistique Canada, répartis d'un bout à l'autre du pays, et sur les autres points d'sccès à l'information de Statistique d'ascès à l'information de Statistique

## Ce qu'il faut savoir 5 Normaliser la terminologie

Pour aider a mieux comprendre et à comparer les données provenant de sources diverses. Statistique Canada a normalisé sa ferminologie. Les termes ont été définis systématiquement et classification facilitant la collecte et l'utilisation des données. Les quatre principales classifications (industries, professions, marchandises et professions, marchandises et géographie) sont décrites dans ce guide.

## Ce qu'il faut savoir 6 Comprendre le vocabulaire de la statistique

Ce guide définit des termes et concepts tels que dollars courants et constants, indices, arrondissement

Le présent document d'introduction à Statistique Canada est le premier d'une série de six guides, intitulée Ce qu'il faut savoir. L'information contenue dans chacun de ces guides facilitera l'utilisation des statistiques.

### Ce qu'il faut savoir 1 Introduction à Statistique Canada

Cette introduction fournit un bret compte rendu de chacun des guides de la série Ce qu'il faut savoir et renseigne le lecteur sur le mandat de Statistique Canada.

## Ce qu'il faut savoir 2 Au fait

Ce guide présente les sources qui vous aideront à définir et à acquérir les données stalistiques dont vous avez besoin. Il renferme des renseignements utiles permettant d'amorcer une recherche, de se maintenir à jour et de repérer les diverses sources d'information de Statistique Canada.

## Ce qu'il faut savoir 3 Accès : les options à l'ère de l'information

Il ne suffit pas de savoir de quelle information dispose Statistique Canada, car celle-ci peut être diffusée de nombreuses façons – publications, disquettes, accès en direct et sur CD-ROM. Ce guide

Canada

Statistique Statistics Canada Canada





answers given in confidence to Statistics Canada. All information is confidential!

#### Reducing Response Burden

Astarstics Canada is working hard to reduce the work and time required by Canadians to provide Statistics Canada with information. In the last 10 years, Statistics Canada has reduced the total number of its forms and questionnaires filled out by business by more than 50%--even more for small businesses. Part of the reduction has been achieved by using data has been achieved by using data from other sources such as

administrative records.

telephone inquiries for information.

The fact that Statistics Canada answers so many questions in a year demonstrates a great need for accurate economic and demographic statistics on Canada.

#### Protecting Confidentiality

All information given to Statistics Canada through surveys, the census or any other source is confidential. Statistics Canada will never release any information that ion. No other government organization, no other government organization. The confidential of constitution of the Canadian Security and Intelligence Service or Revenue Canada-has the right to see the

Reference Centres across the country. These centres are open to the public and information can be viewed or publications purchased. In each reference centre, the staff is trained to help you.

Advisory Services also offers a telephone service to answer general questions and to take publication orders. Toll free lines are available for persons living outside the local areas of the Regional Reference areas of the Regional Reference

Each year Statistics Canada sells about 1.2 million publications, receives 1.3 million requests for data through its public electronic data bank and answers over 400,000

# ATAO DNISU

The Basics

Statistics Canada: An Introduction



1990 U.72

## Keeping You In Mind Organization

41 -1, -1---0 --1,1-1,1-10

economic. social, socio-economic, and matter areas: demography and organized into three broad subject within Statistics Canada are ment of Canada. The programs ments and agencies of the Governstatistical programs of the departadvises on matters pertaining to of Statistics Canada. He also and controls the operations and staff administration of the Statistics Act Statistician supervises generally the Statistician of Canada. The Chief Statistics Canada is the Chief The Deputy Minister responsible for country's central statistical agency. Statistics Canada is the

### Role

Under the Statistics Act, Statistics Canada is required to "collect, compile, analyze, abstract and publish" statistical information on virtually every aspect of the nation's society and economy. Therefore, basic information on the country's demographic, social and economic conditions is made available to all.

### Information Availability

Statistics Canada answers a large number of questions from various organizations and individuals. To provide better service, the Advisory Services Division of Statistics Canada has Regional

The Basics 4 Local Assistance: A National

After using Basics 2 and 3, you need to know where to find this wealth of information. Basics 4 tells you all about Statistics Canada's Regional Reference Centres across you can access Statistics Canada information. They are ready to serve you!

## The Basics 5 Standardizing the Terminology

Network

I o ease understanding and permit comparison of information between different sources. Statistics Canada has developed a standardisons of terms have been definitions of terms have been too to assist in the collection and use of the data. The four major classification systems (industries, cocupations, commodities and geogenses) and the data.

### The Basics 6 Understanding the Statistical Vocabulary

Basics 6 describes such terms and concepts as current and concepts as current and constant dollars, indexes, random rounding, residenal disclosure, rule of three and seasonal adjustment.

Understanding these terms and concepts will help you use statistics.

Ihis introduction to Statistics Canada is the first in a series of six guides called **The Basics**. Each guide provides basic information to help people use statistics.

The Basics 1 Statistics Canada: An Introduction

This introduction briefly outlines each guide in **The Basics** and provides information about the role of Statistics Canada.

## The Basics 2 Finding the Facts

Ihis guide lists sources to help identify and acquire the statistical information you require. It provides information you require. It provides research, as well as helpful tools to keep up-to-date and to identify various sources of Statistics Canada information.

## The Basics 3 Access: Options for the Information Age

Once you know what information Statistics Canada has available, there's more you should know... Statistics Canada's products and services are available in a variety of forms. Publications, diskettes, ontine information and CD-ROM. This line information nad condecide will help you decide which one best meets your needs.

Canadä

Statistics Statistique
Canada Canada